

COMENTARIOS

Lógica y consecuencia ante todo

Mil y mil son los motivos y razones de todo orden, (moral, económico, social, jurídico e histórico), que obligan al pueblo vasco a exigir la devolución de su libertad ordinaria y a luchar denodadamente hasta conseguirla.

Y si los motivos son mil, pasan también de mil las veces que los hemos expuesto, sin que se nos atendiera gran cosa, sino por los que los exponíamos, al menos por el propio beneficio de aquellos para quienes las exponíamos. Pero el tiempo viene, más o menos lentamente, a darnos la razón, hoy en un asunto, mañana en otro, ora en este aspecto, ora en aquel.

Sin ir más lejos, en la Asamblea de Agricultores celebrada el domingo en Tafalla, que como lo advertirá el lector por la reseña que de la misma publicamos, no fue tal Asamblea de Agricultores, sino simplemente un mitin de "Unión Navarra", el señor Alzúpín, (nada menos que el señor Alzúpín) vino a decir que si los navarros fuésemos verdaderamente navarros, la ley de Reforma Agraria no pasaría del Ebro.

Ahora bien, ¿por qué la ley de Reforma Agraria no había de pasar el Ebro?

¿Con qué derecho se opondrían los navarros, aunque se uniesen todos ellos, a que la Reforma Agraria pasase el Ebro?

Y si los navarros tienen derecho a impedir que la Reforma Agraria se aplique en Navarra, ¿por qué no han de tenerlo a que se apliquen las demás leyes que se dicten en Madrid?

¿O es que sólo tenemos derecho a que no rijan en nuestra tierra más que aquellas leyes que ataquen directa e inmediatamente al bolsillo o al granero de los navarros, y no lo tenemos para que no rijan aquellas otras que no atacan tan directamente a la riqueza, aun cuando en el fondo y a la larga, resulten todavía más lesivas para los bolsillos y más perjudiciales para la riqueza pública de los navarros?

No; si la República, o mejor dicho si el Estado español tiene derecho a dictar las demás leyes, y si tiene autoridad para aplicarlas en este lado del Ebro, la tiene también para dictar y aplicar la ley de Reforma Agraria.

Es preciso ser lógico; es más, tenemos el deber y la necesidad de ser lógicos, porque sino lo somos nosotros, lo serán en Madrid.

Será muy cómodo, o no hacer caso, o el abandonar los derechos que tenemos los navarros cuando en Madrid imperan gobiernos liberales o conservadores, y el aducirlos, poniendo además el grito en el cielo, cuando quienes prevalecen son los gobiernos radicales y socialistas, pero suele ser de desastrosos resultados.

Los mismos derechos que ahora, los tenemos antes, y si ahora no debemos dejar pasar del Ebro a determinadas leyes, tampoco

debíamos haberlas dejado pasar antes.

Ni entonces, ni ahora, ni nunca, debíamos haber consentido que se nos hubiesen aplicado las leyes dictadas en Madrid, fuesen malas o buenas; por la sencilla razón de que en Madrid ni entonces, ni ahora, ni nunca han tenido, tienen, ni tendrán autoridad legítima, verdadero derecho, para legislar sobre nuestro pueblo; pero cuando se ha pasado la vida poniendo en los cuernos de la luna a Maura, elevando al quinto cielo a Ossorio, y poco menos que adorando a los Dato, Alfonso y María Cristina, a pesar de los contratueros que cometieron y desde luego, a pesar de no habernos devuelto nuestras libertades y derechos, no se tiene autoridad... ni derecho a salir por esos campos de Dios, a predicar la guerra santa, contra determinadas leyes.

De todos modos, bueno es que el señor Alzúpín, el conservador señor Alzúpín, haya proclamado la necesidad de la unión de todos los navarros para impedir que la ley de Reforma Agraria rija en este lado del Ebro, porque ello implica el reconocimiento del derecho que tiene Navarra a registrarse en esa materia, o en ese orden de cosas. Y si el señor Alzúpín está conforme en que la ley de Reforma Agraria no debe regir en nuestra tierra, suponemos, debemos suponer, que también lo estará en que tampoco debe regir la ley de Asociaciones, o de Congregaciones, ni otras que han dictado los gobiernos de la República.

Y si esas leyes no deben regir en Navarra es porque el Estado no tiene derecho a legislar sobre esas materias, lo que envuelve el reconocimiento de que Navarra tiene derecho a legislarse en ellas.

Y como para legislar hacen falta órganos legislativos o Cortes, se viene a parar a que Navarra debe tener Cortes u órganos legislativos; lo cual equivale a confesar que tenemos razón los que las hemos venido defendiendo siempre como un derecho inalienable e imprescriptible, de nuestra tierra.

Pero ese derecho hay que defenderlo lo mismo cuando en Madrid hay un monarca, que cuando existe un Presidente de República, tanto cuando gobierna Maura, como cuando lo hace Azafia, pues los derechos de Navarra, no están vinculados ni a la Monarquía, ni a la República.

Nosotros debemos ser libres siempre; el derecho es derecho, y obliga lo mismo a uno que a otros, en unas circunstancias lo mismo que en otras.

Nuestros antepasados quisieron ser libres y lo fueron, cuando en Madrid imperaban los godos, los moros, Fernando el Santo, Pedro el Cruel, Enrique IV y Felipe II, es decir lo mismo cuando mandaban Santos que pecadores, grandes monarcas, que débiles reyes, moros que cristianos.

No lo olvidemos.

Emakume Abertzale Batza

Se recuerda a las emakumes, que hoy 1.º de Agosto, se reanudarán las tareas del Roperio interrumpidas durante el mes de Julio, y que siguiendo la costumbre establecida, los días de trabajo serán martes y viernes de ocho a nueve de la noche.

Los restantes días de la semana deberán acudir las afiliadas a confeccionar el vestuario de la obra "Pedro Mari", que será puesta en escena en fecha próxima.

Después de terminadas estas tareas, se ensayarán, todos los días, cantos religiosos para la misa de comunión que se celebrará el día 15 de Agosto, fiesta de la Patrona de la Asociación, Nuestra Señora de Iruña.

La Junta Directiva confía que serán atendidas todas estas indicaciones.

Señor Gobernador civil

Por impresiones de ciertas gentes, el señor Alcalde de Aoz prohibió ayer arbitrariamente que la bandera vasca ondease en el Batzoki de aquella villa. Esto es una ilegalidad manifiesta y sabemos que se procedió así por una absurda imposición de ciertas gentes, a la cual se rindió cobardemente aquella autoridad municipal. Es natural que cuando hay autoridades que blandean así, los audaces tomen vuelos insospechados y acaben con el prestigio de la ley y de la propia autoridad. Los nacionalistas de Aoz como los de Pamplona, como los de todo el país tienen perfecto derecho a ondear la bandera vasca en sus centros y en sus casas.

Y no hay Alcalde que legalmente pueda obrar contra el mandato de la ley que así lo reconoce. Por esto el achaque de la autoridad municipal en cuestión de que lo hacía así por evitar se turbara el orden público y ese otro no menos infundado de que haya que pedirse permiso para ondear la bandera vasca, no son más pobres recursos que quieren paliar una definitiva claudicación ante los excesos de unos cuantos desalmados que tratan de imponer en Aoz su majeza.

Suponemos que V. E. tiene conocimiento de esta coacción y suponemos también que, por el más elemental respeto a la ley y al poder público se evitará para lo sucesivo el que unos cuantos ciudadanos levantiscos medietanen a la autoridad para imponer sus gusapezas.

Y ya que hablamos de Aoz, denunciaremos el estado de provocación de ciertos elementos ácratas, que creen que República es sinónimo de abuso, de desenfreno y de molestia continua para los ciudadanos de la acera de enfrente. Si el procedimiento se emplea para amedrentar a los nacionalistas, se está en un error pues éstos han de saber defenderse.

El ingreso en las Escuelas de Ingenieros Industriales Central, de Barcelona y de Bilbao

Se convoca a los padres de aspirantes con una o varias asignaturas aprobadas sueltas, y, naturalmente, a los de cuantos las hayan aprobado por grupos, primero o segundo de ingreso en las Escuelas de Ingenieros Industriales Central, de Barcelona y de Bilbao, a una asamblea que se celebrará el próximo jueves, 3 de Agosto, a las seis de la tarde, en la sala de fiestas del Gran Metropolitano de Madrid, advirtiéndoles que del mayor número de asistentes o delegaciones más aún que de su perfecto derecho, dependerá el éxito de sus legítimas reclamaciones contra el decreto del 29 de Enero y el reglamento del 23 de Abril.

Para evitar la presencia de elementos extraños, se avisa que a la entrada del local se exigirá la presentación de los correspondientes "carnet" escolar filial y la cédula personal propia que acrediten la condición de convocado, o, en su defecto, ir acompañado de quien pueda acreditarla después de haber acreditado la suya.

Así mismo, la comisión ruega a las agencias y correspondientes de Prensa el favor de transmitir a sus respectivos diarios esta convocatoria, que afecta a más de dos miles de interesados en toda España, para que pueda asistir el mayor número.

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta

Ldo. en Ciencias

Matemáticas puras y aplicadas para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc.

INFORMES DE 11 A 1

Estafeta. 47-3. Pamplona

El Congreso de A. C. P. F. en Vitoria

LA SESION DE CLAUSURA

Atentamente invitados por la Acción Católica de Padres de Familia, de Navarra, salimos anteayer por la mañana en un autobús aderezado en Pamplona para quienes quisieron concurrir de esta a la sesión de clausura del Congreso que la referida entidad ha venido desarrollando estos días en Vitoria. El autobús estaba totalmente ocupado por miembros de la Junta Directiva y socios de la entidad. En dos horas se salvó la distancia entre Pamplona y Vitoria, llegándose a tiempo de participar en la comunión general que se celebraba en la espaciosa Iglesia de San Miguel, de la ciudad alavesa.

Este acto religioso resultó muy solemne, acercándose a la sagrada mesa muchísimas personas de ambos sexos Durante la misa, y durante la distribución de la sagrada comunión, un coro de voces blancas nos deleitó con fervorinos cantados con depurado gusto y emoción.

A las once y en el lindo teatro de la Casa Social tuvo lugar el mitin de clausura, siendo presidido el acto por el Excelentísimo señor Obispo de Ciudad Real, quien tenía a su derecha a don Angel Herrera, Presidente de la Acción Católica de España y a su izquierda al señor Conde de Trigona, Presidente de la Confederación de Asociaciones Católicas de Padres de familia.

Comenzó el acto con una sentida alusión de don Ramón de Aspiazú, Presidente de la Federación Vasca de Asociaciones de Padres de Familia, el cual comienza agradeciendo a la Confederación y a todos los asistentes la entusiasta colaboración que han prestado a la obra del Congreso y asimismo al señor Obispo de la Diócesis por las facilidades que ha dado para la mejor organización de los ejercicios en el Seminario. Expone la actuación de la Federación Vasca, la cual se desenvuelve con la buena cooperación de todos. Dice que lo que urge en nuestros días es la formación de hombres que luchen con tesón por salvar la familia de la ruina en que el materialismo de nuestros tiempos y sobre todo la pornografía quieren hundirla. El hombre será, según se le eduque, dice el orador y esto mismo plantea la necesidad de educar cristianamente. Y se despide, reiterando en nombre de la Federación Vasca de Padres de Familia su gratitud a los presentes y a cuantos han colaborado al éxito del Congreso.

En segundo lugar habla el señor Conde de Trigona, Presidente de la Confederación de Asociaciones Católicas de Padres de Familia, el cual dice que, terminadas las sesiones de la Asamblea en la que se han vivido jornadas tan intensas, jornadas llenas de espíritu cristiano, sólo queda dar las gracias a todos y hacer votos por que estos esfuerzos hayan tenido éxito y dejen señalada ruta para la próxima Asamblea. Dice que se han recibido valiosos ofrecimientos de distintas Asociaciones que quieren colaborar en la próxima reunión pero el Consejo no ha tenido tiempo para decidir sobre ello y en su nombre, pide a la Asamblea un voto de confianza para decidir sobre este extremo. Señala y recalca la necesidad del apostolado pero es preciso que toda obra de esta clase empiece por una cosa que es fundamental, los ejercicios espirituales, base de toda vida espiritual. Hay que intensificar la vida espiritual para que sintiendo amor por Cristo, sintamos también por los demás hombres. El P. Laburu ha dicho estos días que no hay que jugar a presidencias en obras de la Acción Católica y del apostolado, pero tampoco hay que dejarse llevar de una falsa modestia que retiene a veces alejadas de aquella acción energías muy estimables. No podemos negarnos —dice— a esta obra de protección y de amor hacia nuestros hijos y hacia los de los demás. No podemos llevar nuestros hijos a las escuelas laicas, pero para hacer triunfar las nuestras, se precisa organización y labor de apostolado. Interesa que haya escuelas católicas y que no haya padre católico que envíe a sus hijos a otras escuelas que a aquellas en las que se da enseñanza católica. Al legar medios para facilitar esta solución no es fácil ciertamente y se llegará por el sacrificio. Tras éste está el Calvario y allí la Cruz. Tenemos contraída ante Dios la obligación de facilitar a nuestros hijos la enseñanza católica. Y sin que en ello se vea asomo de reto ni desafío para nadie, los padres católicos no dejarán de cumplir este deber que como cristianos y

aún como hombres dignos los compete. No hay que fiar todo a los partidos políticos. Respetables son todas las políticas de actuación católica, pero la misión de salvar el tesoro de los hijos, es de la incumbencia de los padres y éstos no pueden entregar al Estado su dinero para que este pervierta a aquellos. Aunque por el momento hayamos de subvenir —dice— a la enseñanza en la forma que sea, no podemos tolerar que siga dándose este procedimiento de pagar la enseñanza y no disfrutarla y hay que luchar por todos los medios por conseguir la distribución del presupuesto de enseñanza. Y tras un epílogo evocador de la Virgen de Estíbaliz, el señor Presidente de la Confederación de Asociaciones Católicas de Padres de Familia, dice que se pongan estas obras bajo la protección de la Virgen, centro de aquella familia ejemplar de Nazaret, para que, con su intercesión, se desarrolle cumbidamente.

El señor Conde de Trigona tanto al empezar como a la terminación y también en varios de los pasajes de su discurso fué aplaudido con entusiasmo.

A continuación, Mr. Vieuille, Presidente de la Liga Internacional para la defensa de la familia, empieza saludando a la Asamblea y expresando su reconocimiento por la invitación que la Confederación de las ACPF de España le ha enviado y dice que el fin de la Liga que preside es el reclamar de todos los países en que actúa medios y leyes para la defensa de la vida familiar. Empezando por los Estados Unidos y siguiendo por Bélgica, Francia, Alemania y otros países, el orador enumera brevemente la obra desarrollada por esta entidad internacional y las ventajas obtenidas con su actuación, llegando ésta hasta el Consejo de las Naciones. Atención preferente de esta liga es la defensa del niño por todos los medios y en este sentido, la Liga ha colaborado con aquellas instituciones animadas por el mismo fin. Una de las cosas que persigue es que los padres tengan libertad de testar. Pero es muy importante que la acción sea sometida de una manera internacional para su mayor eficacia y no queda que la acción de la Confederación de ACPF de España secundará estos propósitos. Al terminar su discurso, en francés, fué aplaudido.

El señor Giraud, periodista francés que se expresa también en este idioma es un orador elocuente. Habla en nombre de la Asociación Católica de Jefes de Familia de Francia y agradece la invitación de una entidad unida a la que él preside por la misma idea y por el mismo noble afán. En esta sociedad actual desquiciada, hay que restaurar ante todo la vida del hogar. La vida del hogar no puede restaurarse sino es a base de la restauración de la vida cristiana. Esta no se restaurará mientras no se cuente con la piedad y la gracia divina. El padre y la madre deben hacer cristianos y así la función de la familia será la de preparar ciudadanos. Y después de una breve pero interesante peroración, en la que fué aplaudido varias veces, el señor Giraud exhorta a los presentes para que todos unidos por las mismas afecciones y por las mismas ideas, se luche por la restauración en la sociedad de la vida cristiana que es la forma de lograr los fines que estas entidades pretenden.

Al levantarse a hablar el señor Herrera (don Angel), Presidente de Acción Católica de España, es acogido con una fervorosa ovación. Seguro de palabra y muy certero de concepto, el señor Herrera dice que era innecesario que él hablara y no pensaba hacerlo, pero unos amigos le han rogado toques algunos puntos de acción católica y no cree pueda negarse a este deber de amistad. La Acción Católica se extiende por el país; había sembrado más de lo que se creía. Al producirse la catástrofe del 31, muchos creyeron que se había perdido todo lo que se había logrado en los 50 años transcurridos en relativa calma desde la Restauración. El orador ha podido apreciar que el sentimiento religioso se ha avivado. Los que elaboran este sentimiento más hondo de lo que se creía, fueron las órdenes religiosas y sobre la índica Compañía de Jesús. Pero si es claro que había un sentimiento más profundo de lo que se creía, es evidente que había un grave defecto. No se explica ciertamente, la derrota por la fortaleza del enemigo. Este defecto lo aclaran aquellas palabras de León XIII, quien dirigiéndose a los católicos españoles, les recomendaba se unieran a la jerarquía, distinguiendo bien las actividades religiosas, sociales y políticas. El señor Herrera precisa sus ideas apropiado de la distinción de acción, católica, económico-social

y política. La Iglesia nunca ha confundido estos órdenes de actividades. La Iglesia ha distinguido perfectamente la obra católica y aquella otra económico-social. Se explica que el socialismo no haga distinción de valores espirituales porque, dado el concepto materialista de sus tesis, no los tiene. Nosotros —dice el orador— sin despreciar los intereses materiales, hemos de hacer brillar el espiritualismo, ya que el concepto que tenemos de la vida es el de que se trata de un lugar de tránsito y de destierro. De siempre la Iglesia ha distinguido las dos grandes sociedades, soberanas y perfectas dentro de sus actividades, Dios y el César. La obra social puede ser de la Iglesia y del Estado; es de la Iglesia cuando se trata de la formación de sus gestores; es del orden civil, de la actividad del sindicato cuando se trata de la defensa de intereses materiales. No se diga sino embargo que este orden es accional, sino aparte. El Estado, el Municipio, la administración, no son de la Iglesia pero la moral que ha de presidir su conducta, lo es. En la cuestión social, la Iglesia tiene sus normas, las cuales están admirablemente expresadas en la Encíclica Quadragesimo Anno. La formación de los nombres sindicales con arreglo a estos principios, es actividad propia de la Acción Católica. El obrero así preparado sale a hacer propaganda de estos ideales; mientras él, a su vez, busca la formación de aquellos otros obreros a quienes se dirige, inspirándose en estas normas, sigue la función de la acción católica. Estos obreros acuerdan, en consecuencia, la formación de un sindicato que defienda sus intereses profesionales. Ya ello se sale de la esfera de la acción católica para entrar en el campo de las actividades económico-sociales.

Si en la cuestión política se aplican estos mismos principios la solución es obvia. Primeramente, perjudicia no poco mirar los problemas del siglo veinte con los ojos del siglo diez y nueve. Valores políticos que tuvieron años ha cierta ponderación han caído y otros han surgido en su lugar. Está claro que la permanencia del orden religioso de los principios no pueden vincularse a estos valores políticos de carácter efímero. Una es la política y otra la religión. No cabe circunscribir ésta en aquella y hay que evitar se abuse inmoderadamente de la religión a los partidos políticos. Estos ciertamente han cumplido pero se ha originado una confusión. La Iglesia busca siempre la conciencia individual pero aún cuando a su amparo se creen instituciones de carácter público, ella puede decidir, en virtud del interés católico, su cese, como ha sucedido recientemente en Alemania con el partido del Centro.

Se extiende en otras consideraciones sobre Acción Católica y termina invitando a todos a formar en sus filas para llegar a la constitución de un mundo nuevo.

El señor Herrera, fue ovacionado con entusiasmo.

LOS NEGOCIOS EN LOS ESTADOS

Las primeras consecuencias de la caída del dólar

No se esperaba, ciertamente, que los americanos consiguieran con tal rapidez los efectos que están obteniendo. Caba, como ha sucedido siempre, que toda medida inicial tendiendo a reanimar la confianza del público fuera después empujada por la especulación, que en Norteamérica suele tomar unos caracteres de ímpetu tan brutal. La realidad ha desbarbado las más optimistas esperanzas.

Después de un período de estabilidad relativa en el segundo semestre de 1932, y un ensayo de reacción al principio de 1933, la actividad económica americana se ha desarrollado ampliamente a partir del hundimiento del dólar. Indudablemente que la baja de la moneda ha producido una sed de mercancías, ante el temor de que los precios se elevaran. Ha presionado también sobre el factor psicológico la serie de medidas adoptadas por el Gobierno tendiendo a influir sobre la producción en el sentido de normalizar, animándola a salir de su atasco, originando un proceso nuevo de fabricación, que creara a la vez automáticamente un nuevo poder de compra. Las noticias nacidas de la mala situación de las cosechas de cereales y de algodón, han terminado por animar de una manera más decisiva este proceso de reanimación de la coyuntura, con un alza de precios de una intensidad insospechada.

Pero es el caso que los índices generalmente tienden a la progresión. Y tal sucede con los índices de transportes de mercancías, de transferencias de fondos, del rendimiento de los Impuestos indirectos.

En la producción industrial, todos los índices son favorables y animan a pensar que la reacción tiene un fondo más profundo de lo que se creía, porque la producción de electricidad pasa a fin de junio a ser casi un 10 por 100 más alta que la de la semana anterior, la producción siderúrgica sube el 56 por 100, cuando en octubre no pasaba del 19 por 100. La industria textil, industria de consumo, característica por su sensibilidad en todos los momentos de reacción o de depresión, se anima tanto, que entra ya en una cifra que rebasa la normal, trabajando a 112,3 por 100 de la cifra ordinaria contra 63,3 por 100 de mayo.

Solamente en esta industria la demanda de obreros aumentó en 100.000 las plantillas de hace un mes. En resumen, los obreros parados habían bajado en fin de junio, en relación con mayo, en más de un 10 por 100.

Una medida que avanza el mes de julio, todos estos índices se van reafirmando, y todo parece indicar que la reacción se intensifica, llegando de una manera definitiva al comercio. La cantidad de empleados y obreros que vuelven a encontrar trabajo producen una elevación del poder de compra del público, que se aprecia claramente en todos los sectores de la venta al detall.

La actividad comercial continúa su reacción con tanta rapidez, que es punto menos que imposible cifrarla. La recepción de pedidos es muy importante y nace de sectores los menos esperados, llegando a alcanzar cifras que parecían desconocidas desde hacía años.

El paro forzoso disminuye rápidamente, y los aumentos de salario se generalizan. En los últimos días, el tiempo frío y húmedo ha detenido un tanto las ventas al por menor, pero en el comercio mayorista los negocios son más activos que desde hace un par de años.

Sensible accidente

Ayer, hacia las seis y media de la tarde, y en la carretera que de la Rochspea conduce a Villava fué arrollado por un camión del industrial señor Oscoz don Anastasio de Aguerre, que montando una bicicleta se dirigía a su domicilio del barrio de Capuchinos.

Según rumores que hemos recogido de algunas personas que presenciaron el hecho, el señor Aguerre marchaba ocupado su derecho cuando por un desafortunado viraje del conductor del camión fué alcanzado por éste causándole lesiones graves en la cadera derecha.

El señor Oscoz le condujo prestamente en un coche a la Casa de Socorro donde no pudo hacerse la cura con la premura que el caso requería por no hallarse presente ningún médico, según nos informan.

Hecha la cura de urgencia fué conducido a la clínica de San Miguel donde fué debidamente atendido.

Lamentamos sinceramente el sensible accidente ocurrido a nuestro querido amigo don Anastasio de Aguerre, sobradamente conocido por sus diligentes actividades sociales y actual Presidente de Solidaridad de Trabajadores Vascos de Pamplona, y hacemos fervientes votos para que pronta y completamente restablecido retorne a sus habituales ocupaciones.

Solidaridad de Trabajadores Vascos

AGRUPACION DE PAMPLONA

AVISO

Se pone en conocimiento de los afiliados a esta Agrupación que a partir de esta fecha, la cotización de cuotas se realizará los sábados de 8 a 9 de la noche; quedando suprimida la que se venía haciendo los domingos, hasta nueva fecha.

Pamplona, 27 de Julio de 1933.

LA JUNTA DIRECTIVA

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretos ordinarios a la vista	3 50 %
Imposiciones anuales	4 %
Imposiciones semestrales	3 00 %
Cuentas corrientes a la vista	2 %

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alasua, Aoz, Arriba, Atalio, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruroz, Iseba, Lesaca, Los Arcos, Los Arcos Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa

Dr. Doxandabaratz

Comunica a su distinguida clientela que queda su consulta, por viaje, hasta el TRECE de Agosto.

Un fastidioso día en San Miguel de Aralar

Mil enhorabuena merecen la Pia Unión Misionera y Roperio Misionero del Corazón de María, por el extraordinario éxito que ha alcanzado la Peregrinación organizada el domingo último por estas asociaciones, al histórico Santuario de Aralar.

Nada menos que 15 grandes automóviles hubieron de emplearse para la conducción de los 500 y tantos peregrinos hasta el pueblecito de Madoz, que se halla ubicado a la falda de la citada montaña. En su mayor parte eran éstos pamplonicos; pero no faltaron lucidas representaciones de otros pueblos como Huarte, Burlada, Elcano, Villava, Artica, etc.

El fervor de todos ellos fué edificante, tanto durante la Misa y Sermón de la mañana como en la función de despedida de la tarde.

Que el Santo Ángel escuche las fervientes súplicas que se le han dirigido y continúe defendiendo a nuestro pueblo de las insidiosas agresiones de sus enemigos.

Boas de sociedad

VIAJES

De Zaragoza la joven y bella profesora de primera enseñanza María Elia, sobrina de la practicante de esta ciudad, María Elia.
—De la misma capital don José Usabiaga con su hijo.
—A su casa de Uterga donde pasarán el verano las bellas señoritas Vitoria y Cecilia Yoldi.
—Al Baleario de Belascoain han llegado las siguientes personas:
Fray Joaquín de Adíos (Capuchino), de Hajar.

Mundiale Purés de Legumbres especial para sopas

Doña Dominica Toledo, de Cervera del Río Alhama.
Don Silvio Salcedo, de Pamplona.
Don Cirilo Abadía (Fbro.) de Burgo de Osma.
Don José Juda, de Falces.
Don Antonio Frauca, don Martín Mina y don Aniceto Bastarrica, de Pamplona.
Don Silvio Erec, de Calahorra.
—Del mismo Baleario de Belascoain han salido las siguientes personas:
Don Cayetano Baroja y su hija Trinidad, para Calahorra.
Hermanas de la Caridad María Lorenzo y Elisa de Larrader, para Sangüesa.
Don Antonio María Barbería con su hijo José Antonio, para Pamplona.
—A San Sebastián el ilustre pintor don Elías Salaberria.
—De Peralta a Alzola don Federico Oficialdegui, notario de aquella villa.
A Azpetia don Esteban de Benito con su esposa e hija.

vincial don Ceclio Vergara y don Bibiano Tomasena.

Los nuevos esposos después de osequiar con un desayuno a sus familiares e invitados, emprendieron su luna de miel por varias ciudades de la costa del Cantábrico.
Reciben los desposados nuestra enhorabuena y que su ventura no tenga fin.

PETICION DE MANO

Por los señores de Cárcamo residente en San Sebastián y para su hijo José Ignacio, apoderado de la casa Ximénez y Compañía de esta capital, ha sido pedida la mano de la bella señorita María Luisa Ochoa de Olza Echagüe.

La boda ha quedado concertada para el próximo septiembre.

Para el próximo día 9 de Agosto se anuncia el enlace matrimonial de la bella señorita Beatriz Torreá Ortiz, hija de los señores maestros nacionales de Oroz-Betelu, con el joven empleado de las centrales eléctricas don Mateo Zorrilla Sainz, quienes con tal motivo están recibiendo de sus amistades muchas felicitaciones.

DESPEDIDA DE SOLTERO

El sábado pasado le tocó el turno al del comodísimo joven José Díaz, que en breve, el día 3, contraerá matrimonio en Pamplona, en la Santa Casa de Misericordia, con la encantadora señorita María Jesús Húder.

Excursión al Recuenco como primera medida, una autobusada de juventud y mucho de buen humor.

Se llegó a las cinco próximamente de la tarde. El "chicote" del Niza, Delfín, barman y torero siempre, nos obsequió con unos cuantos tragos de su invención, y templados ya con ello del frío del viaje, nos lanzamos al ruedo capote en ristre... Buenos pasés, espantadas "caganchescas" cogidas

Campos y mercados

Mejora, aunque despacio, la marcha de la remolacha: Los trigos nuevos, muy amadurados y sostenidos... Medio regalados los despojos... Calma en vinos y aceites

IMPRESION AGRICOLA

Tiempo revuelto, con el obligado predominio del calor, ha sido el de esta semana; al fin chaparrón suelto, seguido de vientos fuertes que refrescaron el ambiente.

Según las faenas de las cras, muy adelantadas, sobre todo en donde predominan las máquinas, y por añadidura escasea el grano.

Mejora un poco el aspecto de la remolacha, sin pero llegar a tiempo de remediar el resultado ruinoso que para muchos remolacheros es inevitable.

TRIGOS

A pesar de aumentar la oferta al compás de la trilla, se han mantenido muy decentemente los precios, mostrándose por lo general muy bien dispuesta la demanda que se siente halagada por las buenas clases de la nueva cosecha.

Algun fabricante echó el cerrojazo a sus compras, en cuanto se cubrió para ir trabajando dos o tres semanas; pero las ofertas moderadas todavía, para lo avanzado de la campaña, no encuentran dificultad para colocarse.

Entre las más recientes operaciones que conocemos, se han cotizado los precios medios siguientes: manibotas de primer año, monte superior, 56; manibotas huerta, 52; clases de segundo y tercer año 49 a 50; fuerza del país monte fuerza superior 52,50; fuerza primera 51; fuerza corriente 49,50; hembrillas de monte 48,50, huerta superior 47,50; huertas corrientes 46,50; bastos o flajos 45 a 46 (en fábrica).

En Cataluña solamente han descendido desde hace unos días, los castellanos y extremeños, pero eso han sostenido con entereza los del país, incluso los de Lérida, cuya oferta fué más abundosa.

Los precios fueron de 49 a 50 los del Vallés; 47,50 a 48 Gerona y Tarragona.

Castilla y León flaguearon al meterse de lleno en la recolección, que pide gastos inaplazables y obligó, quiera que no, a rebajar los graneros y vender las reservas de en línea Palencia y Burgos, hasta 46,50 y Sanchidrián.

Desde la flojedad registrada en el mercado extremeño dos o tres semanas atrás, lo tenemos inalterable en sus 43,50 para el tipo blanquillo, y de 45 a 46 en jeja.

Y por tierras andaluzas, atascado en su anterior encallamiento, si algo se opera repite los precios de 45 a 46, según clase.

HARINAS

Sin novedad en este negocio, siguen esperando la actividad que corresponde a los comienzos de la campaña; las facturaciones para las regiones valenciana, gallega y asturiana, son muy inferiores a lo deseable, y los precios, de 69 a 70 las de fuerza selecta; 68 primeras; 64,50 entrefuertes; 62 blancas.

Lérida, un poco más movido, 72 fuerza, 69 medias, 65 blancas corrientes.
Barcelona, 85 fuerza especial; 73 fuerza superior; 70,50 medias; 68 blancas superiores; 65,50 blancas de Castilla; 64,50 país.

ACEITES

El terreno perdido en la marcha de este negocio e mal mercado andaluz, no ha sido recuperado todavía, y está bordeando los 70 reales el de tres y medio grados, que no hace dos semanas lo vimos remontarse por los 73.

En el mercado de Reus, los finos de Borja y Urgel se pagaron sobre 185 pesetas cien kilos; primeras de igual procedencia 175; segundas buenos 165; clases de Aragón y de la comarca, 175, 165 y 160. En Tortosa, los del país primeras, 25 los 15 kilos; segundas 23,50; endebles 22 a 23.

En el Bajo Aragón, de 27 a 27,50 finos; 26 primeras; 25 segundas; y 23 a 24 corrientes.

VINOS

Sostenidos los buenos que cada día van más escasos, y sin comprador los flojos, que parecen condenados sin remedio al heroico extremo del alambique.

En Aragón las clases buenas de 16 a 17 grados, 46 a 50 pesetas alquero de 120 litros; 14 a 15 grados, 40 a 42; 13 grados, 36 a 38; 11 a 12 grados, 32 a 34; más flojos, 28 a 30. En Cataluña, 2,15 Conca de Barabar; 2,60 Campo de Tarragona; 3,15 Prioratos (por grado y hectólitro).

En la Mancha, alarmados por la flojedad de los precios, no tanto por las existencias disponibles, como por la influencia que esto puede ejercer en los precios de las nuevas uvas.

En Francia, los precios se mantienen muy difícilmente para las buenas calidades y son en franca baja para las calidades inferiores. La calma es casi absoluta y no se espera una reacción de las cotizaciones. La propiedad, que tiene necesidad de fondos para hacer frente a las faenas de la recolección, cede en la mayor parte de las transacciones a las ofertas en baja del comercio, que se aprovisiona muy prudentemente, para las necesidades casi diarias de su clientela.

Las noticias que nos llegan sobre el estado del viñero, permiten afirmar que la cosecha promete, en calidad y cantidad, ser superior a la media.

Z. San Germán.

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

ATIZOL: La muerte del euzkera.—Precio 0,50 pesetas.

B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euzkéricos y erdéricos. De 65 x 90 centímetros. Pesetas, 3,75.

ESTORNES LASA: Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegantemente encuadernada. Precio pesetas 25.

B. DE ESTELLA: Historia Vasca. Pesetas, 25.

BERO: Ami Vasco (Edición euzkérica). Pesetas 0,25.

I. DE EGIADAZU: El Caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su inaplicación en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase. Pesetas, 0,50.

J. J. DE LEGIA: Pérdida de la libertad vasca. Pesetas 0,30.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzketa. Euzkadi; Cuaderno primero — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzketa. Euzketa; Cuaderno segundo — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces mixtas — Precio 3,50 pesetas.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces de hombre — Precio 3,00 pesetas.

SUZKEL ABESTIJA: Tres cuadernos diferentes con 25 cantos vascos cada uno. Precio 0,50 pesetas cuaderno.

LOPEZ MENDIZABAL: Xalartxo (Libro de lectura para niños, en euzkera). Precio 2 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL: Zehakiztiya (Notas de aritmética en euzkera, para niños) Precio 1 peseta.

LOPEZ MENDIZABAL: Manual de conversación euzkera-euzkera (Nueva edición corregida y aumentada, el más completo aparecido hasta la fecha (con vocabulario, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilo de carta y un compendio de gramática).—Precio 6 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL: Umearen laguna (Canción para niños). Precio 1 peseta.

TURRIAGA: Iputak (Poesías vascas). Precio 1,50 pesetas.

P. MENDIBURU: Jesús en amore-neket da gozen zenbitz otortz-gai. Tres tomos en cuadernos. Precio 21 pesetas.

SMETERIO DE ARRESE: Nere Bidean (tomo de poesías en euzkera). Precio 2,50 pesetas.

ZABALA y URRUTIA: El verbo euzkera. Precio 4 pesetas.

P. LARDIZABAL: Testamentu zar ta berriko kondairak. Precio 4 pesetas.

P. HENAO: Antigüedades de Cantabria. Seis tomos en rústica. Precio 35 pesetas.

ZUBIETA: Gijuzkoako dantzak. Precio 5 pesetas.

TURZAETA: Sermones dominicales y negreros en euzkera. Dos tomos encuadernados. Precio 15 pesetas.

GARDABERRI: San Isidro ta bere emazte Maria santuaren bizitza. Precio 1 peseta.

P. MACARIO: Lezo'ko Gurutze Deunaren edesti ta berri laburrak. Precio 1 peseta.

A. ELIZONDO: Loretegi berria (Preciosos dibujos y chascarrillos en euzkera gijuzkoano-nabarro sencillo y castizo).—Precio 3 pesetas.

Estas obras se sirven también por correo cobrando los gastos de certificado y transporte.

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.—Don Valentín García.—Navarrería, 13, tercero.
En San Saturnino.—Don Teodosio Armendáriz, Mayor 52, cuarto.
En San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.
En San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo.
En San Lorenzo.—Señor Cura Párroco, Casa Parroquial.

FARMACEUTICO

Señor Ezcurra (don Pio), Nueva, 1.
Señor Sagredo, Mayor, 110.
Señor Corti, Curia, 2.

TRABAJAN LOS "CHORIZOS"

El vecino de Tudela, Blas Casado Jiménez, con su familia se ausentaron de su domicilio sito en la calle Galán y García Hernández, de la citada ciudad, ausencia que aprovecharon los "chorizos", para "limpiar" un reloj de oro, un imperdible de platino y brillantes, dos pulseras de oro, un alfiler de corbata con brillantes y perlas, un par de pendientes de oro, un rosario y 70 pesetas en metálico. Los "cacos" entraron violentando la puerta de entrada con una palanqueta.

A pesar de las pesquisas practicadas por la policía, Guardia civil y Juzgado, no han sido habidos hasta la fecha los autores de este importante robo.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO

Mercaderes, 9, segundo, PAMPLONA

En Cirauqui, en la carnicería propiedad de Antero Viguria, la noche pasada entraron "quendres" y se llevaron 122,50 pesetas en billetes y metálico, sin que tan poco estos "señores", hayan sido habidos.

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

Crisanto Berreuzo, de 54 años, herida contusa con hematoma en el cuero cabelludo, leve s. c.
Jesús Martucho, de 23 años, contusiones y erosiones generalizadas, leve s. c.
Joaquín Atozqui, de 11 años, heridas contusas y erosiones generalizadas, leve s. c.
Además se practicó un reconocimiento para bagaje.

F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X
Pasaje de Sarriena 6 y 7
Teléfono 1481

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: El propietario de un auto por dejarlo abandonado en la vía pública.
El conductor de una camioneta por circular con la misma produciendo ruidos molestos para el vecindario.

Un sujeto por dedicarse a la mendicidad por los pisos de las casas.

NOTA.— En la Inspección municipal de Vigilancia se encuentra a disposición de quien acredite ser su dueño, UN RELOJ que fué hallado en la vía pública; en la misma dependencia se encuentra depositada cierta cantidad de dinero a disposición de quien acredite ser su dueño.

Lejía "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafraña
ABASTO RUIZ DE MENDOZA

Registro civil

Nacimientos:
Julita Pérez Izquierdo.
Defunciones:
María Mezquiriz, de 62 años, de Pamplona, Sarasate, 17, primero.

Radio Navarra, E. A. J. 6

Emisión de una y media a tres de la tarde
A la una y media apertura de la estación.
Cotizaciones de bolsa.
Cartelera de espectáculos.
Selección de discos.
Música selecta.
Charla humorística dedicada en parte a Puento la Reina por el Agente de la "Agencia ojos y oídos de la ciudad y sus alrededores".

Noticias de prensa.
A las tres fin de emisión.
Emisión de 10 y media a 12 noche
A las diez y media apertura de la estación.

Selección de discos.
Concierto por el trío formado por los señores Luis María Pérez (piano), Antonio Pertierra (Violín) y Elías Arizuren (Violonchelo) que interpretará el siguiente programa:
Danzas fantásticas núm. 1, Orgía.—Joaquín Turina.
"Fiesta Rusa", Capricho.—J. Prigola.
"Maruxá", Fantasía.—A. Vives.
"¡Adios montañas mías!", (Zortzico).—Joaquín Larregla.
Noticias de prensa.
A las doce cierre de la estación.

Notas judiciales

Señalamientos:

Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que procede del Juzgado de Pamplona, seguida contra Enrique Eladio Uria, por robo.

Defenderá el letrado señor Arellano.
Procurador señor Iriarte.
Declararán 2 testigos.

—Vista ante el mismo Tribunal de la causa que procede del Juzgado de Tafalla, seguida contra Felipe Echarri Iriarte y cuatro más, por injurias, lesiones y tenencia ilícita de armas.
Defenderá el letrado señor Eguil.
Procurador señor Iriarte.
Declararán 9 testigos.

De Enseñanza

DE LA INSPECCION DE PRIMERA ENSEÑANZA DE NAVARRA

De orden de la Inspección Central de primera enseñanza, se pone en conocimiento de todos los maestros y maestras nacionales de la provincia, que forman parte de las Comisiones locales encargadas de la sustitución de la enseñanza dada por las instituciones religiosas que por exigirlo así la misión que les está encomendada, deberán permanecer durante las presentes vacaciones estivales, en las respectivas localidades donde ejercer su cargo profesional.

Esperamos que los maestros interesados sabrán darse cuenta de la necesidad del sacrificio que se les impone, atendidas las circunstancias críticas que atravesamos ante el magno problema que se presenta a la escuela nacional.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Pedro ad Vincula; Los siete hermanos Macabeos, mrs.; Bono, pb., Félix de Gerona, Fausto, Mauro, Cirilo, Aquila, Leodoro, Domiciano, Rufo, Menandro, Leodoro, Ato, mrs.; Eusebio, Vero, obs.; Nemesio; Fe, Esperanza, Caridad, hijas de santa Sofía, vírgenes.

San Pedro ad Vincula

En este día celebra la Iglesia la fiesta de las cadenas de San Pedro. Dos veces fué preso el primer Vicario de Jesucristo en la tierra: una en Jerusalén cuyo detalle, sencillo y conmovedor, nos explica el libro sagrado de los "Hechos de los Apóstoles", lectura que hoy no debería omitirse, y otra vez en Roma, antes de sufrir martirio. Eudoxia, mujer del emperador Teodosio el Joven, visitó Jerusalén para cumplir un voto, y entre los muchos regalos que recibió, a cambio de sus larguezas, fué uno la cadena que se creía ser la que herodes mandó poner a San Pedro. Eudoxia, vuelta a Roma, presentó al Papa dicha cadena, y entonces el Sumo Pontífice mostróle la que allí se guardaba, también como recuerdo del santo apóstol. Apenas las cadenas de Jerusalén y de Roma se rozaron, por un milagro estupendo, que probaba la veracidad de ambas opiniones, se unieron tan perfectamente que no pudo distinguirse por dónde se juntaron. Con prodigio cobróse gran veneración a estas cadenas de San Pedro (San Pedro ad Vincula), y obrándose muchas curaciones de enfermos y ahuyentaciones de demonios. Es memorable el caso que recuerda el Oficio de la día, sucedido en 969 a cierto conde, por nombre Otón, poseso del demonio. Enviado al Papa Juan, puso éste sobre el cuello del infeliz la cadena de San Pedro y al instante vióse libre de todo mal.

No deje de encargar los recordatorios de devoción a la Imagen de la calle de San Nicolás, 31.— Pamplona

Cuenten con un gran surtido a precios económicos

EN LOS CORAZONISTAS

Ejercicio del mes de Agosto en honor del Inmaculado Corazón de María.
Se celebrará todos los días con gran solemnidad en las misas de seis y media y ocho con cánticos y piadosas plegarias.
Por las tardes, a las ocho, se tendrá el mismo ejercicio del mes después de rezar el Santo Rosario con cánticos piadosos.

Se recomienda a los devotos y archicofrades del Corazón de María la práctica de esta hermosa devoción a su Excelencia Titular.

Lejía "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafraña
ABASTO RUIZ DE MENDOZA

NO SUFRIR!

Contra el dolor CEREBRINO MANDRI

Nunca perjudica

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales
Goysa, 24.—Tel. 57202.— Madrid



Guide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	4,70 por 100
Imposiciones semestrales	3,60 » »
Libretas ordinarias a la vista	3,50 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafalón con la Chapitelá.

Quinta excursión a Roma

VIAJES "FLECHA AZUL" Organizador M. A. Villanueva

Infórmese de nuestras excursiones por personas que hayan efectuado nuestros anteriores viajes.

Del 5 al 25 de Septiembre

ITINERARIO: Pau, Toulouse, Nîmes, Millán, Padua, Venecia, Bolonia, Florencia, Pisa, Roma, Génova, Niza, Avignon, Lourdes.

El viaje se realizará en cómodos y modernos autobuses, y las comidas y alojamientos serán en magníficos hoteles.

INSCRIPCIONES y detalles hasta el día 24 de Agosto en la Administración de Autobuses Pamplona-Zaragoza, San Ignacio, 10, y en la Librería de Aramburu, San Saturnino, 14.

—A su finca de Suquets (Lérida), don Francisco Irigoyen y su distinguida familia.
—De Zaragoza el estudiante de medicina don Miguel Echarri.
—A Panticosa el acreditado comerciante don Melchor Lacabe.
—De Puente de Ebro don Eustrasio Muñoz Urtasun.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados ANTONIO ERICHS

—Ha salido para Madrid el culto y distinguido joven don Fermín Orcaín, subdirector de la compañía de seguros "Minerva".

Fermin Gortari

GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Zapatería, 32, 1.º Pamplona

—De Tudela la bella y distinguida señorita Angelinas Otxa de Retana.

NATALICIO

Ha dado con toda felicidad a luz un hermoso niño, doña María Juana Casavilla, distinguida esposa de don Carlos Alfaro, al que en la pila bautismal se le impondrán los nombres de Carlos María.

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun)

(a diez kilómetros de San Sebastián)

Sres. VIDARTE, LARRA y USABIAGA

Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histerismos, neurastenia, psiconeurosis, intoxicaciones, morfina, cocaína, alcohol. Enfermos de régimen. Convalecientes.

VARIAS

En el Noviciado que las Madres de María Inmaculada para el Servicio Doméstico poseen en Bayona (Francia), ha ingresado la bella y distinguida señorita María Ebro Balda, par lo que la felicitamos.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería 56, PAMPLONA

BODAS

En el altar de la Virgen del Carmen de la Iglesia Parroquial de San Agustín, se verificó ayer, el enlace matrimonial de la bellísima señorita de Goizeta María Tomasena, con el culto profesor de primera enseñanza de Bessain (Gulpuzcoa), don Domingo García Oñeca.

Fueron padrinos doña Margarita García, esposa del empleado de la Diputación Pro-

SECCIÓN DE DEPORTES

Aprovechese...

Dentro de muy pocos días termina definitivamente la liquidación que actualmente se está realizando en CARLOS III, NUMERO 11 y con el fin de terminar todos estos artículos desahurtados a partir de HOY los ponemos a la venta a precios más que baratos. Precio de algunos artículos que vendemos

Popelines de algodón su precio de 1'90 en cualquier parte a... 1'15 metro

Popelines de lana su precio de 5'50 en cualquier parte a... 3'50 metro

Fl. mengas de lana su precio de 5'50 en cualquier parte a... 3'50 metro

Driles para trajes niño su precio de 4'50 en cualquier parte a... 2'00 metro

Organdies su precio de 5'00 en cualquier parte a 2'00 metro

Paños para abrigos 140 centímetros su precio de 14'00 en cualquier parte a... 7'50 metro

Y un sin fin de artículos por el estilo sin olvidar el surtido de crespones a partir del precio de 1'50 pesetas el metro

Fijense bien en Carlos III núm. 11 PAMPLONA

BAÑOS DE CUCHO (Burgos)

Aguas sulfurosas; sulfidricas; Nitrogenadas. Curan las enfermedades de garganta; BRONQUITIS, catarros; y las de la PIEL ARTRITISMO. Inhalaciones; baños; duchas; Pulverizaciones. Altura 600 metros; Clima seco; sanísimo magnífico parque. Precios económicos. Pidan folletos. A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.

Agencia Administrativa

San Lorenzo, 23, primero. Habiéndose anunciado la provisión de tres plazas de Guardas del Distrito forestal, esta Agencia se ofrece a cuantos deseen solicitar las mencionadas plazas para confeccionar el expediente completo e informantes sobre todo lo relativo con aquellas. Así mismo ofrece esta Agencia sus servicios para matricular alumnos del Magisterio mediante la presentación del correspondiente expediente.

IPATRIOTAI! Solidario vascoll

Acuerdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi.—Pide catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero. EIBAR.



CARDONA GANA EL CAMPEONATO DE GIPUZCOA

En Villafranca se celebró el domingo la interesante carrera ciclista en que se disputaba el Campeonato de Guipúzcoa. El recorrido fué de 175 kilómetros. Los inscriptos fueron veintinueve, saliendo quince y clasificándose nueve.

Entre los retirados figuran Federico Ezquerria y Francisco Cepeda. La carrera resultó muy competida, y en ella ganó Ricardo Montero las dos primas de mil pesetas destinadas al primer corredor que escalara las cuestas de Izaga y Vidania.

La clasificación se estableció en la siguiente forma:

1. Salvador Cardona, independiente, en 5 horas 30 minutos.
2. Mariano Cañardo, independiente, a medio largo.
3. Rocardo Montero, del Unión de Irún, en 5 h. 30 m. 10 s.
4. Luciano Montero, del Unión de Irún, en 5 h. 30 m. 30 s.
5. Félix Genojela, del Ciclista Eibarés, en 5 h. 30 m. 40 s.
6. Bañer, en 5 h. 36 m.
7. Eusebio Bastida, del Unión de Irún, en 5 h. 35 m. 3 s.
8. José Mardaras, del Ciclista Eibarés, en 5 h. 37 m.
9. Jesús Dermit, del Ciclista Eibarés, en 5 h. 40 m.

El trofeo social lo ganó el Unión Club de Irún, y el reparto de premios se efectuó por la tarde en la Casa Consistorial de Villafranca.

STOEPER SUFRE UNA CAIDA, ROMPIÉNDOSE UNA CLAVICULA

En el curso de una reunión en el velódromo del Havre, el alemán Stoepel sufrió una caída, a consecuencia de la cual resultó con una clavícula fracturada.

CANARDO, A LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO

Barcelona.—En vista de la gran actuación de Cañardo en el prueba Valencia-Alcoy-Valencia, la Peña Hñin ha patrocinado la participación de Cañardo en los campeonatos del mundo. Se ha cursado la inscripción correspondiente.

LAWN TENNIS

INGLATERRA GANA LA COPA DAVIS. París.—Se celebraron el domingo los dos últimos partidos de simples Francia-Inglaterra, para la final de la Copa Davis.

Cochet venció a Austin, y esta victoria francesa valió el empate a dos, jugándose el partido decisivo entre el francés Merlin, y el inglés Perry. Este resultó vencedor por 4-6, 8-6, 6-2 y 7-5.

El triunfo de Inglaterra fué acogido con una gran ovación.

Francia pierde la Copa Davis, que tenía en su poder desde hace seis años.

IV campeonato de natación

ORGANIZADO POR EL CLUB NATACION PAMPLONA

REGLAMENTO de las pruebas de natación del IV campeonato.

Artículo 1.º Podrán tomar parte en este campeonato todos los deportistas navarros o con residencia en Navarra que así lo deseen.

La inscripción es gratuita y podrá hacerse en los terrenos del Club organizador desde hoy día 1 hasta las ocho de la noche del día 11 de Agosto.

La edad requerida para poder tomar parte es libre para la prueba de mayores y hasta los 16 años para infantiles.

Art. 2.º Las pruebas de este campeonato se celebrarán a las once de la mañana de los citados días 13 y 15 en los terrenos del Club Natación y Campo de Deportes de "Larrañaga".

Art. 3.º Constará este campeonato de las siguientes pruebas: 100 metros libres; velocidad. 400 metros libres; medio fondo. Relevos de 3x33 (equipos). Braza y pecho; 100 y 200 metros. Libres (infantiles) 66.66 metros. Relevos ídem. 3x33 metros. Saltos.

Art. 4.º Las salidas para las pruebas se organizarán por grupos mediante sorteo; y quedará proclamado vencedor el que menos tiempo tarde en verificar el recorrido.

Art. 5.º En la prueba de saltos de trampolín será obligatoria la ejecución de tres saltos; carpas, angel y plongeón, con y sin impulso, quedando de libre ejecución hasta seis saltos.

Art. 6.º Los concursantes deberán presentarse ante el Jurado con un cuarto de hora de antelación, pues las pruebas comenzarán con puntualidad.

Art. 7.º Los organizadores se reservan el derecho de suprimir alguna prueba o establecer alguna variación en las mismas si las circunstancias lo hicieran necesario.

Art. 8.º Cualquiera duda que surgiera en el curso del campeonato, será resuelta por el Jurado nombrado al efecto y cuyos fallos serán inapelables.

Las reclamaciones deberán ser hechas por escrito, recibiendo éstas hasta 30 minutos después de finalizadas las pruebas.

Art. 9.º Por el mero hecho de inscribirse en este campeonato, se viene obligado a observar este Reglamento.

Pamplona, 1 de Agosto de 1933.—Por el Club Organizador.—El presidente, José Es-



COGNAC Barbier

Representante en Pamplona: GRACIAN ANDREU BILBAO Dormitatoria, 54 Teléfono 2653



EL CAMPEONATO REGIONAL CASTILLA-SUR

Madrid.—Definitivamente, los Clubs que tomarán parte en el campeonato mancomunado Castilla-Andalucía son:

Madrid F. C., Athletic, de Madrid; Nacional, de Madrid; Sevilla F. C., Betis y Valladolid F. C.

EL BARCELONA CASTIGA A ARTIGAS

Barcelona.—El Club Barcelona ha castigado a su jugador Artigas por tomar parte en un partido de verano en Planas y, asimismo, se ha dirigido a la Federación para que castigue al Club de aquella localidad.

LE PIDEN 50.000 PESETAS POR AROCHA

Barcelona.—El Ovidio y el Athletic pretenden llevarse al canario Arocha. Parece que lo conseguirá, al fin, el Ovidio, pues si bien pidieron en principio por él 50.000 pesetas, ahora parece que han rebajado la cifra a 35.000.

El Athletic no puja tanto, por lo que se quedará sin él.

EL OVIEDO TRAS FLORENZA II

Barcelona.—Florenza II, o el nuevo Zamora, es objeto de grandes solicitudes. El Badalona, Club al cual pertenece el gran equipier, espera salvar con su traspaso la situación económica del Club. Pide 25.000 pesetas.

EL DONOSTIA PIERDE EN SABADELL

Sabadell.—El domingo se jugó un partido amistoso entre el equipo titular y el del Donostia.

Los catalanes ejercieron un neto dominio por su mayor entusiasmo y vencieron por tres goals a cero.

EL TANTO DE LA MUERTE

Leemos en nuestro querido colega, "La Gaceta del Norte": "Se había hablado mucho del goal "colocado".

Pero de lo que no se ha hablado es del goal "de la muerte".

Y este existe. Se han dado casos. Una tarde de diciembre en San Mamés. Pero vamos a lo actual.

Ha sido un match de Liga celebrado en Buenos Aires en un partido entre el Boca Juniors y el River Plate.

En un match muy competido empataron a uno.

El primero en marcar fué el Boca. El tanto lo hizo Nardini.

En aque momento sufrió un síncope cardíaco don Ricardo Garrido, de 66 años, que fué trasladado a la enfermería, donde falleció.

Luego marcó Luna, del River. El entrenador del River, Pascuzzi, estaba en la caseta atendiendo a su jugador Basilio, que se había lesionado.

Al oír gritar goal salió a enterarse y al saber que era del River, Pascuzzi sufrió tal emoción que se desmayó. Y sus compañeros maragistas tuvieron que abandonar a Basilio para atender al entrenador.

A ver si ya no se habla del "colocado" y se ocupan los compañeros del "de la muerte" cuando menos del "goal del desmayo".

TAMBIEN PETRENAS CAMBIA DE AIRES?

Ya dimos la noticia de que el "Secretario técnico" del Español, señor Canellas, estaba estos días en Bilbao. Canellas no hace viajes de placer... sino visitas "comerciales".

Le interesa el valiente Petrenas para reforzar la línea media española?

UNAMUNO AL BETIS?

Con este título leemos en la prensa vizcaína:

"No es fácil aclarar estas cosas hasta que ya estén resueltas. Pero, sin embargo, hace días venimos notando idas y venidas, que nos hacen sospechar que el Betis se interesa por el jugador del Athletic Víctor Unamuno, excelente delantero centro, que en media docena de partidos lograría la categoría de un Elcegui, por ejemplo, a cuyo estilo de juego se asemeja tanto, superándole en veteranía.

Suponemos que el Athletic, antes de desprenderse de tan excelente delantero, lo pensará bien.

EL BARCELONA NO ESTA CONFORME

Ha sido acordado que el día 20 de agosto comience el campeonato regional de fútbol de Cataluña. Todos los equipos contendrán entre sí. Sin embargo, el Barcelona no está dispuesto a transigir, porque dice que ha concedido vacaciones a sus jugadores hasta el 15 de agosto, y entonces comenzarán sus entrenamientos, por lo que no podrán jugar antes de septiembre.

GLOSAS AJENAS

Nuestro compañero Pablo Hernández Coronado, el conocido secretario técnico del Madrid F. C. ha publicado los siguientes consejos que dedica al nuevo seleccionador nacional de fútbol, don Amadeo García Salazar.

"Queremos a Amadeo como si fuera cosa nuestra. Hemos leído que ya le ha cazado algún compañero y ha comenzado a hacer declaraciones, y nosotros queremos darle algún consejo aunque estamos seguros de que no ha de hacernos caso, entre otras razones porque sabe más que nadie de estas cosas.

No te fies de los periodistas. Por tener un éxito informativo somos capaces de poner en ridículo a nuestro padre.

Cuando hagas tonterías procura decir las mayores tonterías posibles.

Si las dices pequeñas crearán que son tuyas, pero si son muy grandes crearán que son del periodista.

Los Clubs te dirán que no les conviene tener internacionales.

No les hagas caso; la vanidad puede más en ellos que la conveniencia.

Tú no tienes la culpa de q. haya cesado Mateos; pero no te extrañe: sus defensores han de estar en contra tuya.

Tú tienes la suerte de que no necesitas que te descubran a Ciraco y Quincoces.

No quieras tú tampoco descubrirnos cosas raras.

Zamora ya se está haciendo viejo; pero a tí te echarán antes de que lo sea del todo.

No olvides que los jugadores que en un Club se han hecho fama a fuerza de codicia y patadas, en cuanto son internacionales se sienten correctos y científicos.

No creas nunca que Leoncito es interior derecha, ni que Galé está curado de su lesión.

No elijas muchos sabios; en cuanto llega la primavera están agotaditos los pobres."



En Euskal-Jai

Los partidos del domingo. Se vieron los aficionados sorprendidos el pasado domingo con la noticia de la reaparición en la cancha del Euskal Jai, de Jesús Abrego, repuesto del accidente en la muñeca que le ha tenido alejado de las actividades de su profesión.

La empresa le señaló como compañero a Bastarrica, en los cuadros del dentro, lo que pesó en el ánimo de los alicistas, que creyeron ver un buen partido para el de Arróniz, y por eso no vació en tirar materialmente el dinero a su favor.

Pero el transcurso y el resultado del encuentro fueron muy distintos de lo calculado, porque Arce y Guelbenzu comenzaron por tener nueve tantos de ventaja en las dos primeras decenas, no haciéndose esperar la igualada.

Pero aun con todo, sólo en dos ocasiones los favoritos lograron ventaja en el marcador; una de un sólo tanto, y otra de dos; y de nuevo se adelantaron Arce y Guelbenzu dejando a sus contrincantes en 39 para los contabilados 50.

Abrego, resentido sin duda de la lesión hizo un mediano partido, pues se le veía que no estaba decidido a jugar la muñeca. Al final vio perdida la batalla y no hizo mayores esfuerzos por evitarlo. Su compañero Bastarrica jugó bien.

No merecería la pena del comentario el partido de no tratarse de la reaparición de Abrego, pero puestos a decir algo, hay que sentir que el único que jugó a la pelota, imponiéndose por la seguridad de su juego y su imponente pegada, fué Miguel Guelbenzu, que el domingo hubiera arrojado al mejor zaguero decidido a enfrentarse con él. Fué una magnífica y completísima actuación la suya.

En el segundo partido, Gildoz y Olague dejaron en 38 tantos para 45 a Iraola e Irigoyen.

Los de ayer lunes. A primera hora y después de algunas volteretas, Abrego III y Patricio vencieron por cinco tantos de ventaja, a Arbeloa y Gurreaga.

Y como final, Gildoz y Urzainqui, dejaron en 39 tantos para 45, a Arce II y Cestona.

En San Sebastián

EN EL MODERNO DONOSTIARRA ARANO-ITURAIN, 42 AZPIROZ-ZABALETA, 50

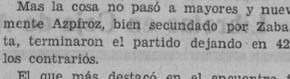
Contendieron en el Moderno de San Sebastián el pasado domingo Azpiroz y Zabaleta, rojos, contra Arano e Iturain, azules. Azpiroz daba medio cuadro en el saque.

Salió el dinero por los azules, pero inmediatamente hubo de cambiar el rumbo, ya que Azpiroz se impuso desde el primer momento. Iturain, por el contrario, no acertaba a descartar el "cachete" del mozo navarro; únicamente al señalar el juego de Iturain, reduciendo la diferencia a 39-37.

Mas la cosa no pasó a mayores y Zabaleta, terminaron el partido dejando en 42 a los contrarios.

El que más destacó en el encuentro fué el cachetero Azpiroz, verdadero forjador de la victoria, siendo en muchas fases de la lucha ocasionadísimo por el público. También Arano fué premiado con aplausos por la buena labor realizada, pues en muchos momentos contuvo el ataque desencadenado del navarro. La labor de los zagueros fué inferior a la de ellos, siendo con mucho la peor la efectuada por Iturain, quien sigue sin demostrar a la afición donostiarra su gran clase.

SETTER LABERACK



CAZADORES

Tengo el gusto de poner en conocimiento de ustedes, que el próximo día primero de Agosto se abrirá la veda de caza, y les advierto con el objeto de que puedan prevenirse de la licencia, arreglos de escopeta y cartuchos en

CASA ARRIZABALAGA. Mayor 33

REMO

DE LODOSA A ZARAGOZA EN YOLA Y EN MENOS DE DOS DIAS? Mañana miércoles, de los corrientes, saldrá de Lodosa con destino a Zaragoza, y todo por el Ebro, el joven deportista Delfín Blanco, en una yola construida por él mismo, y que tiene las siguientes dimensiones: 3'60 metros de larga por 70 centímetros de ancha.

Este viaje piensa hacerlo en el menor tiempo posible y empleando como máximo dos días; así que tendrá que correr muy cerca de los 100 kilómetros diarios si ha de llegar en el máximo de tiempo que se ha señalado.

Esperamos con impaciencia el día de su partida y le deseamos muy de veras el feliz arribo a la Ciudad de La Pílarica.

¡Aurrerá Blanco!

ALO

"ORBEA"

La bicicleta de calidad, vencedora en todas las carreras nacionales. Vuella a Cataluña 1933, primero de los nacionales, Vicente Trueba. Carrera Internacional de Irún, primero, Luciano Montero. Representante exclusivo para Navarra, ANTONIO MARTINEZA. Tafalla. QUEDAN ALGUNAS AGENCIAS DISPONIBLES

Aguas y Balneario de Grávalos

Sin igual para el herpetismo, escrofulismo, catarros crónicos, aparato genito-urinario, sífilis secundaria y terciaria. ABIERTO DESDE EL 1º DE JULIO A 15 DE SEPTIEMBRE Médico director: DON RAMON VALVERDE Automóviles a los trenes de la mañana y de la tarde, en Alfaro PARA DETALLES, DIRIGIRSE AL PROPIETARIO, EN GRÁVALOS

En San Justo Desvern a 10 Kilómetros del centro de Barcelona casa Médica de Reposo para el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades internas (nutrición, aparato digestivo y nerviosas principalmente.)

Al cargo de los doctores A. Pi Suñer, J. Vilardell, B. Rodríguez Orias & Mira.

Instalación de primer orden. Teléfono No. 10 de Euzkadi de Llobregat

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media.
Arbeloa y Guelbenzu
contra
Bastarrica y Zcoitia

Coliseo Olimpia

HOY MARTES, sesiones a las 7'15 y 10'45 Butaca para las dos sesiones: 1'25

Reprise de la mejor comedia HABLADA EN ESPAÑOL de la Fox film, por su comidad, su elenco y sus bellos tonos

¿Conoces a tu mujer?
Interpretada: Carmen Lafranchi, Ana María Custodio, Rafael Rivelles, Miguel Ligeiro y Manuel Arbó.

Teatro Gayarre

HOY MARTES NO HAY FUNCION

Mañana miércoles, el formidable film R. K. O.

¿Delincuente?

Por Richar Dix y Boris Karloff.

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas Médico por oposición del Dispensario Antivenero. Estafeta, 47-2. PAMPLONA

BOXEO

UNA VICTORIA DE RISCO Chicago.—El veterano Johnny Risko ha sorprendido con una victoria neta sobre Tommy Loughran.

En el primer asalto dominó dos veces a su rival y luego le dominó en la mayor parte del combate, superándole a fuerza de velocidad, y en los momentos de mayor actividad Risko ganó cinco asaltos y empató dos. Con esta derrota de Loughran queda anulado el combate que estaba concertado entre él e Isidoro Gaztañaga. En cambio, parece que los promotores quieren enfrentar al vasco a Risko.

UNA NOTICIA "BOMBA" París.—Parece que Marcel Tili no podrá boxear más.

Persona muy enterada de lo que ocurre al ex campeón mundial asegura que el estado de salud de éste es precario y que, ablandado por los golpes que ha recibido en los últimos tiempos, correría grave peligro si subiera al ring nuevamente.

Se dice que la propia Federación Francesa ha tratado de retirarle la licencia de boxeador, y que si no lo ha hecho es para dar ocasión a que Tili, que ha dado al boxeo todo lo que tiene, pueda ganar dinero con exhibiciones en las playas de moda.

A pesar del crédito que nos merece nuestro informador, damos la noticia con toda clase de reservas.

UZCUDUN-PRIMO CARNERA POR EL CAMPEONATO DEL MUNDO?

La Prensa Italiana anuncia que el día 24 de septiembre tendrá lugar en Roma una gran reunión de boxeo a base de combates internacionales.

El encuentro cumbre de esta jornada extraordinaria sería el match por el campeonato mundial de todas las categorías entre el actual poseedor del título, Primo Carnera, y el campeón de Europa, Paulino Uzcudun.

Ultimamente se vino diciendo que el adversario de Carnera sería elegido entre Max Schmeling o Larry Gains; pero ayer mañana publicó el "Correo d'Italia" la noticia de que el contrincante de Carnera será el "Toro de los Pirineos", por haber fracasado las negociaciones con el alemán y el canadiense.

Respecto al combate Carnera-Paulino se puede decir que su celebración es lógica, porque Paulino lanzó un reto al gigante italiano el mismo día en que éste ganó el título mundial batiendo a Jack Sharkey.

Este match será de desquite del que dichos pugiles celebraron en Barcelona en noviembre de 1930, ganando Carnera por puntos entre las protestas del público.

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Don Marcelino Domingo es un enamorado del socialismo y de sus hombres, y quiere continúe su colaboración en el Gobierno

Consejo de guerra para juzgar al teniente coronel Mangada por su incidente con el general Goded. Sentencia absolutoria

Largo Caballero accede a la revisión de bases de trabajo del uso y vestido

Madrid, 31, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
En la "Gaceta" del domingo se publica una disposición aprobando los estatutos presentados por la Sociedad de Trabajadores de la Tierra "Pablo Iglesias", de Yesa (Navarra) para concertar contratos de arrendamientos colectivos.

Aseguró que la mayor garantía de la paz son los socialistas.
El público aplaudió al señor Domingo.
UN CONSEJO DE GUERRA. ABSOLUCION DEL TENIENTE CORONEL MANGADA
En el cuartel de San Francisco se ha celebrado hoy el consejo de guerra de oficiales generales para ver y fallar la causa seguida contra el teniente coronel Mangada por supuestos delitos de quebrantamiento de la disciplina e insulto a superior.

bido a no encontrar en el momento aquel otro sitio mejor.
Cree que quien quebrantó la disciplina fue, limitándose él a defenderse.
Mientras declaraba el procesado se oyó decir en el público: ¡Muy bien! Absuelto, y el presidente amenazó con despejar la sala.
El tribunal se retiró a deliberar al acabar el procesado sus manifestaciones, acabando la deliberación para dictar sentencia a las seis menos cuarto de la tarde.

NOVILLADA CON INCIDENTES
La corrida de novillos en Madrid ayer celebrada comenzó con ruidosos incidentes al protestar el público por el retraso de la hora de comienzo con relación a lo en los programas anunciados. Terminó la fiesta a las ocho de la noche, casi a oscuras.

En la declaración de Goded que figura en el sumario hay unas palabras de aquél afirmando la conveniencia de que los militares no se mezclen en asuntos políticos. No puede precisarse que Mangada arrojase al suelo la guerrera y gorra.

Desde hace tiempo existía un pleito entre los fogoneros y la compañía porque ésta les obligaba a limpiar las cajas de humo de las locomotoras. Cuando no lo hacían se les imponían sanciones, y al llegar a determinado número de sanciones, se despedía a los que no realizaban el trabajo impuesto.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Choque de un submarino con un vapor noruego. Desembarco del equipaje de Barberán y Collar. El crucero universitario toca en Palma de Mallorca.-Ortega triunfa en Valencia y corta orejas, rabos y patas.

Madrid 31 (23.30)

TOROS EN BARCELONA

Barcelona.—En la Plaza monumental se celebró corrida en honor del ciclista Trueba, lidiándose cuatro toros de la viuda de Solar y cuatro de Martín Alonso, por La Landra, Barberá, Manolo Bienvenida y Laserna.
Marcial quedó regularmente en sus dos bichos.
Barberá cortó oreja y rabo en su primer y en el otro estuvo mal.
Manolo Bienvenida no pasó de regular. Laserna bien en uno y cortando oreja y rabo en el que cerró plaza.

TOROS EN VALENCIA

Valencia.—Hoy se ha celebrado la novena corrida de feria, con ganado de Aleas para Ortega y Laserna.

Primero.—Ortega muletea inteligente y valeroso. Tres pinchazos y media. (Palmas).

Segundo.—Laserna torrea de muletea desconfiado, siendo desarmado y perseguido. Tres pinchazos, media delantera y descabellada.

Tercero.—Ortega realiza una gran faena, con muestrario de pases. Un pinchazo superior y una estocada formidable. (Ovaciones, orejas, rabo y el delirio).

Cuarto.—Laserna empieza la faena desconfiado. Confiado y sin lucimiento la termina. Mata de tres pinchazos.

Quinto.—Ortega ha sido asistido en la enfermería de una herida contusa en el muslo izquierdo que no le impide seguir la lidia. El de Tleas es manso y se cae por un puyazo. El paleta de Barón enajena al público con una faena maravillosa por el número y calidad de pases y por la forma de enlazarlos. Suena la música. Entrando bien cobra Ortega una estocada en las agujas. (Enhordecedoras ovaciones Dos orejas, rabo, dos patas y tres vueltas al ruedo).

Sexto.—Manso de condición, foguado y al fin retirado. Se saca otro de Guadalest que es primo hermano del anterior en mansedumbre. Laserna, sin dar un pase, arrea tres pinchazos y media.

Ortega sale de la Plaza en hombros de los capitalistas.

FIN DE UNA HUELGA DE MINEROS

Murcia.—Han regresado el gobernador civil, el teniente coronel de la Guardia civil y los guardias de Asalto, que fueron a Mazarrón por el conflicto que crearon en aquella localidad los mineros.

El gobernador ha dicho que los mineros se reintegraron al trabajo mañana.

FACINEROSOS ENCARCELADOS

El Ferrol.—Han sido encarcelados el industrial Ignacio Martín Sánchez y su dependiente Fernando Castro por sacrificar reses tuberculosas y hacer con ellas embutidos que vendían.

IGLESIA INCENDIADA

El Ferrol.—Unos desconocidos dieron fuego a la iglesia de la Virgen de las Nieves, impidiendo el vecindario que el templo fuera destruido.

DOS MUERTOS EN UNA PANADERIA

Valdepeñas.—En la Sociedad Panificadora explotó una caldera, y a consecuencia del accidente resultaron muertos el maquinista, Lázaro Donado y el panadero José María Peinado. Este fue hallado en el fondo de la caldera.

INSTITUTO RADIO-TERAPÉUTICO RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1 y de 8 a 8
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos) piel (lupus), ganglios, etc.
Boclos, neurálgias, tías, gotas, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Navas X y Anaroto directivo.

ENFERMO DISTINGUIDO

A consecuencia de un ataque de uremia se halla enfermo de gravedad el ingeniero señor Rivas, padre político del jefe del Gobierno.

REVISIÓN DE UNAS BASES DE TRABAJO

El comité ejecutivo de Entidades Mercantiles se ha entrevistado con el señor Largo Caballero para exponer la imposibilidad de llevar a la práctica las bases de trabajo aprobadas por el jurado mixto de uso y vestido, así como la conveniencia de ir a su revisión.

EN BUENAVISTA

El jefe del Gobierno recibió en su despacho del ministerio de la Guerra al general Rodríguez del Barrio. Le informó de la visita de inspección que ha hecho en la comarca en que han de realizarse las maniobras militares de otoño.

COMENTARIOS AL DISCURSO DE DOMINGO

Del discurso del Ministro de Agricultura dice "Informaciones" que ni fue claro, ni serio, ni de altura.
"La Tierra" manifiesta se trató de un discurso de contradicción y lleno de vulgaridades.

"Luz" dice que el señor Domingo sufrió grandes deficiencias de enfoque de las realidades del momento y exceso de falsas posiciones en su argumentación.

"El Siglo Futuro" hace ver que si no se declaró afiliado al partido socialista, si se proclamó adepto a sus principios.

Según "La Nación" fue una pieza oratoria integrada por contradicciones palmarias, una perorata propia del siglo diez y nueve.

DECLARACIONES DE FRANCHY ROCA

Sobre el tratado comercial con Rusia ha dicho el Ministro de Industria y Comercio que se están haciendo los estudios preliminares y que seguramente se ultimarán pronto, elaborándose a base de intercambio de productos.

En cuanto al tratado con el Uruguay personalmente cree que será ratificado por el Parlamento.

Refiriéndose a política general ha declarado juzga conveniente el bloque de izquierdas, pero sin menospreciar a los socialistas.

LAS DILIGENCIAS POR EL COMPLEOT

En la cárcel estuvieron esta mañana los jueces especiales que instruyen diligencias por el supuesto complot.

MITIN SINDICAL

Málaga.—En el cine Petit Palais se celebró un mitin de afirmación sindical, expresándose los oradores en tonos violentos contra el fascismo y propugnando la concesión de mejoras a los trabajadores.

HIERE Y ES HERIDO

Huelva.—En las oficinas de los jurados mixtos un individuo apellidado Moreno Quintero disparó dos tiros de pistola contra un tal Trala Camacho, hiriéndole. El agredido se abalanzó sobre su agresor y le mordió furiosamente en las orejas, ocasionándole heridas de gravedad.

UN RAYO EN UN RAPIDO

Sevilla.—Durante una tormenta que descargó ayer fué a caer un rayo sobre un vagón de primera clase del rápido de Cádiz. No resultó herido ningún viajero.

UN ABORDAJE

Alicante.—Al regresar de maniobrar el submarino "C6" se abalanzó contra el vapor noruego "Agga" en el momento de salir éste del puerto. Al barco noruego se le abrió una gran vía de agua, haciéndose necesario que unos remolcadores lo embarrancaran para evitar su hundimiento.

CLAUSURA VIOLADA

Alicante.—De Elda dicen que advertida la policía de haber sido rotos los precintos colocados en la Federación de Sindicatos Unicos al ser clausurada se presentó en el local, encontrando reunidos en el interior a diez y nueve socios, cinco de ellos mujeres. Desbarataron que habían encontrado aberturas de los locales y por creer levantada la clausura habían penetrado en el interior.

INCIDENTE EN UN PASEO

Málaga.—Al terminar un concierto en el Parque de Recreo, la banda municipal interpretó el Himno de Riego, y como algunos señores estuviesen mientras la ejecución sentados y cubiertos, un numeroso grupo de republicanos protestó y marchó en manifestación hacia la calle del 14 de Abril vitoreando a la República. La presencia de los guardias de asalto bastó para que se disolviesen los manifestantes.

COMPANYNS Y MARAÑON

Barcelona.—Ha llegado el doctor Marañón.

Esta noche ha salido para Madrid el ministro de Marina.

Interrogado el señor Companyns acerca de la conferencia del señor Domingo ha manifestado que el ministro de Agricultura dijo en su discurso cosas muy interesantes.

LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION EN BARCELONA.—UNU ENCARCELADA

MIENTO
Barcelona.—Han sido encarcelados los miembros del comité pro presos de la C. N. del Trabajo.

El paro en el ramo de la construcción ha sido hoy absoluto por falta de materiales.

LA GRANJA AGROPECUARIA DE LOGROÑO

Logroño.—Llegó el director general de Ganadería, visitando los terrenos en que se instalará la Granja agropecuaria.

Los veterinarios le obsequiaron con un banquete.

UN MUERTO Y UN HERIDO

Cádiz.—Comunican de Chicliana de la Frontera que Pedro Farnés se armó de un revólver y persiguió a un individuo, que asustado se lanzó por una ventana y cayó a un pozo, ahogándose. Empuñando el revólver penetró Pedro en la casa a que pertenecía el pozo, y al verle el dueño, Juan Rivera, de aquella suerte disparó sobre Pedro, hiriéndole gravemente.

LABORATORIO de análisis. Félix García Larrache, Navas de Tolosa 9, tercero

DETENCION DE UN INGENIERO

Burgos.—Sin saberse por qué ha sido encarcelado el ingeniero de montes, don Florentino Martínez Mata, concejal de significación derechista.

EL EQUIPAJE DE BARBERAN Y COLLAR

Vigo.—Del trasatlántico "Cristóbal Colón" han sido desembarcados una caja, maleta y baul pertenecientes a los aviadores Barberán y Collar. Han sido traídos de La Habana y se han enviado al Ministerio de Estado.

INTENTO DE EVASION

Tarragona.—Anoche intentaron fugarse de la cárcel quince presos, que habían abastecido un buque en un tabique. Fueron sorprendidos y encerrados en una celda de castigo.

LAS MAQUINAS DE "SOLIDARIDAD OBRERA"

Barcelona.—Para hoy estaba anunciada la subasta de la maquinaria de "Solidaridad Obrera", pero se ha suspendido por interponerse una tercera.

EL CRUCERO UNIVERSITARIO DEL MEDITERRANEO

Palma de Mallorca.—Llegó el "Ciudad Cádiz" conduciendo la expedición universitaria que ha hecho un crucero por el Mediterráneo. Profesores y estudiantes han visitado aquí los principales monumentos.

A. OROZ Médico

ANALISIS
San Antón, 8, primera. Tel. 5007

Marruecos

Madrid 31 (23.30)
SALVAJE HERIDO
Melilla.—En el campamento de Drius un indígena maltratado de obra a un chico. A los gritos del pequeño acudieron dos soldados que afearon su proceder al bárbaro, pero como no atendiera sus recriminaciones dispararon sobre él, hiriéndole gravemente.

GERARDO ZARAGÜETA

Fotógrafo de LA VOZ DE NAVARRA
ha trasladado su domicilio a Amaya, 20, segundo derecha.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de "
Fondos de reserva... 6.486.211 "
Con SUCURSALES en Alsasua, Aiz, Buñuel, Caparrosa, Cascante, Cintrunigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irarzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tajalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villarranca.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3,60 %
Imposiciones a plazo de un año... 4 %
Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

LA CONFERENCIA DE DOMINGO

En el Cine Pardiñas pronunció ayer por la mañana su anunciada conferencia el Ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo.

Al principio de su disertación dijo se proponía ser tan claro y serio como correspondía al momento, al partido radical socialista y su persona, y aclaró hablaba con su exclusiva representación personal.

Expuso como parte considerable de la labor del nuevo régimen, particularmente la legislación agraria y la lata, han herido intereses que se juzgaban invulnerables.

Recordó que quienes vencieron en los comicios y ocupa el Poder fueron y son hombres de izquierda, y de izquierda ha de ser su obra, para cuya realización es más que precisa la colaboración socialista, contra la que ahora se han alzado determinados elementos con el pretexto de resultar perjudicial a los intereses económicos del país.

Desde este punto el discurso fué un alegato para demostrar la conveniencia de la presencia de los socialistas en el Poder.

Hizo notar que en dos congresos celebrados por el partido radical socialista se habían adoptado acuerdos favorables a la continuación, y que el partido no podrá inclinarse por la salida de los socialistas del Gobierno sin un previo acuerdo de un nuevo congreso.

La salida del Gobierno de los socialistas sería un retroceso en la cordialidad de las izquierdas que en nada había de favorecer al régimen. Claro que si, lo que no puede pensarse, corriese el régimen algún peligro, en su defensa se agruparían todos los elementos que se unieron para su advenimiento.

Elogió calurosamente a los socialistas españoles y sus dirigentes, afirmando éstos se han comportado en el mando con ejemplar austeridad, dando un mentís rotundo a todos cuantos propalan las burdas acusaciones de los supuestos enquistados.

Rechazó enérgicamente las alusiones que algunos prohombres políticos han tenido en recientes conferencias a la implantación de una dictadura, aseverando nunca debe hablarse en forma que pueda amenguarse en lo más mínimo el fervor del proletariado por la democracia.

Según el orador la nueva legislación social ha de ser la creadora de una nueva España.

Excitó a las clases industriales a no atemorizarse y a unirse con el proletariado para el desarrollo de la economía.

Mangada dice en su declaración sumarial que aplaudió firmemente y que las palabras de Goded fueron coreadas por los alumnos.

Terminada la lectura del apuntamiento se preguntó a Goded si quería jurar o prometer, y optó por prometer, ratificándose seguidamente en cuanto en el sumario tenía declarado.

A continuación informó el fiscal.

Estima que los hechos de autos son constitutivos de quebrantamiento de disciplina e insulto a superior. Estima las atenuantes de abuso de autoridad militar por el ofendido y ofuscación en el procesado. Pide se condene a Mangada a dos penas de seis meses y un día de correccional cada una y la accesoria de pérdida de tiempo de servicio por el que dure la condena.

El defensor de Mangada, teniente Melero, califica de imperdonable ligereza lo hecho en el banquete de autos por el general Goded.

Dice que al banquete asistieron dos clases de comensales: los que sabían el ambiente subversivo que pensaba dársele y los que lo ignoraban.

Hac enotat que Goded asistió al banquete en calidad de invitado sin serlo.

Entiende son eximentes las que el fiscal estima como atenuantes.

Advierte no podía ejercer en el acto Goded superposición jerárquica alguna por tratarse de un acto de pura camaradería.

Interesa del tribunal la libre absolución de su patrocinado, con todos los pronunciamientos favorables.

Rectifica el fiscal y dice que sus calificaciones responden a hechos consumados.

El presidente pregunta al procesado si tiene algo que alegar, y el teniente coronel Mangada manifiesta no está conforme ni con la acusación ni con la defensa, pues se ha visto que acusador y defensor se han movido dentro de los límites jurídicos y atiende, creyéndolo mejor, tan sólo a su conciencia.

Declara tenía el convencimiento de que el general Villegar conspiraba.

A la palabra canallada que pronunció cuando el incidente le dió el sentido propio de un can.

Cuando dijo a Goded que había llegado a su puesto por la ambición no le insultó, pues la ambición impulsa a muchos, a los artistas, a los políticos, a todos los militares.

Si dejó la ropa militar en el suelo fué de-

Recientemente había sido despedido por esta causa uno de los fogoneros y sus compañeros hicieron causa común, dejando de entrar al trabajo ayer.

Gracias a las gestiones del gobernador y del alcalde, ha quedado resuelto el conflicto.

También está resuelta la huelga declarada por los obreros de la fábrica de cañones de Trubia.

Asimismo quedó resuelto el conflicto de los obreros de Mazarrón.

Finalmente dijo el subsecretario que mañana regresará el ministro señor Casares Quiroga.

ENFERMO DISTINGUIDO

A consecuencia de un ataque de uremia se halla enfermo de gravedad del ingeniero señor Rivas, padre político del jefe del Gobierno.

REVISIÓN DE UNAS BASES DE TRABAJO

El comité ejecutivo de Entidades Mercantiles se ha entrevistado con el señor Largo Caballero para exponer la imposibilidad de llevar a la práctica las bases de trabajo aprobadas por el jurado mixto de uso y vestido, así como la conveniencia de ir a su revisión.

El Ministro de Trabajo mostró a sus visitantes deseo de llegar a una solución viable, y quedó en autorizar el que el citado jurado mixto se reúna y revise las bases de referencia.

EN BUENAVISTA

El jefe del Gobierno recibió en su despacho del ministerio de la Guerra al general Rodríguez del Barrio. Le informó de la visita de inspección que ha hecho en la comarca en que han de realizarse las maniobras militares de otoño.

Al recibir a los periodistas les dijo el señor Azaña que había recibido una comunicación del gobernador civil de Oviedo en la que le da cuenta de que se ha solucionado la huelga de la fábrica de cañones de Trubia, merced a las bases que ese han acordado entre el director de la fábrica y el gobernador civil.

Mañana volverán al trabajo los obreros.

COMENTARIOS AL DISCURSO DE DOMINGO

Del discurso del Ministro de Agricultura dice "Informaciones" que ni fué claro, ni serio, ni de altura.

"La Tierra" manifiesta se trató de un

GANADEROS
Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la
Sal-Martínez
Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.
Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).
Venta en Farmacias.
Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.
SI SU NIÑO ESTA DEBIL
SI NO SE NUTRE BIEN
SI TIENE ESTREÑIMIENTO O DIARREA
SI NO AUMENTA DE PESO
SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR
NESFARINA
ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades.
Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.
Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.
Pida un bote de muestra gratis, enviando 0'50 pesetas para gastos de correo certificado.
Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.
LABORATORIO ARMISEN, PLAZA PUEBLO, 5.-ZARAGOZA

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Los estudiantes de Cuba se manifiestan violentamente contra la intervención de los Estados Unidos.

Las huelgas de mineros, lecheros y cineastas en Pensylvania, Albany y Hollywood

El Canciller austriaco Dollfus, en un vibrante discurso, elogió a Monseñor Seipel que salvó, por primera vez la independencia de Austria.

Las relaciones económicas entre Rusia y los Estados Unidos.

LAS RELACIONES ECONOMICAS ENTRE RUSIA Y LOS ESTADOS UNIDOS

Nueva York.—La idea de la reanudación de las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y Rusia, progresan con rapidez.

se extiende a unos quince mil obreros en Lafayette, Greene y Washington.

El Gobierno ha hecho distribuir socorros entre 8.400 familias.

LA HUELGA DEL CINEMA EN HOLLYWOOD

Hollywood.—Los huelguistas de la industria cinematográfica manifiestan un nerviosismo creciente y atacan de un modo violento a todo el personal que no secunda el movimiento.

La policía protege los estudios, pero se registran constantes coacciones.

HUELGA DE LECHEROS EN NUEVA YORK

Albany.—Los representantes de los productores de leche han acordado la huelga general en todo el Estado.

Cincuenta mil productores se han adherido al movimiento que tiene a obligar a los intermediarios a que den mayores beneficios a los productores, beneficios que los expendedores consiguen como consecuencia de la inflación.

Se han adoptado grandes precauciones para mantener el orden y asegurar el abastecimiento de leche, pero se cree que el conflicto tendrá gravedad.

UN BULGARO QUE VENDIO UNOS DOCUMENTOS IMPORTANTES A ALEMANIA

Niza.—El jefe de la policía ha descubierto un importante asunto de espionaje.

Un búlgaro llamado Kasakoff que residía en Niza, inspiró sospechas a la policía. Recibió numeroso correo de Alemania. Uno de los sobres que recibió contenía un plano de la línea de Niza-Coni y lleva el sello del ministro de la guerra, un documento indicando las condiciones técnicas que ha de tener una línea ferroviaria para ser considerada como estratégica.

Kasakoff se encontraba en Francia durante la guerra y vivió en París.

Se practicó un registro en la casa del detenido, donde se han encontrado documentos importantes.

LAS ENTREVISTAS DEL JEFE DEL GOBIERNO HUNGARO CON MUSSOLINI

Budapest.—Llegó procedente de Roma el jefe del Gobierno, señor Goembes, el cual declaró a los representantes de la Prensa que el viaje a roma no había sido inspirado por la idea de un locarno o por el deseo de resolver una cuestión concreta, sino para informarse de la opinión del jefe italiano respecto al pacto a cuatro y de la política de Italia en la Europa Central.

Se muestra muy satisfecho de haber podido comprobar que la política de amistad inaugurada entre Italia y Hungría, ha sido bien acogida no sólo por su partido, sino por la opinión pública húngara, que se da cuenta de la importancia de una política amistosa con Italia.

LOS RAIDS DE AVIONES ALEMANES EN AUSTRIA

Vienna.—Una nueva violación de la frontera de Austria por los aviones alemanes ha provocado una viva reacción en los centros políticos.

Algunos periódicos preconizan que se recurra a la Sociedad de Naciones.

CONGRESO INTERNACIONAL DE DERECHO

Niza.—En Noviembre próximo se celebrará en esta localidad un Congreso Internacional de Derecho, que estará presidido por Paul Boncour.

Tomarán parte en estas reuniones los abogados de Italia.

Al igual que en Palermo, se discutirán temas interesantes para el Derecho.

LA VUELTA AL MUNDO EN TRES DIAS?

Saskatoon (Saskatchewan).—Ha llegado procedente de Edmonton el aviador Matern, que salió inmediatamente para Regina, después de haberse provisto de esencia. Ha manifestado a los periodistas que está persuadido de que se puede dar la vuelta al mundo en tres días, vuelo que intentará realizar el año próximo.

EXCOMUNION MAYOR CONTRA EL SACERDOTE PROSPERO ALFARIC

Roma.—Se ha publicado un decreto de la congregación del Santo Oficio que condena a la pena de excomunión mayor al sacerdote Próspero Alfarić, de Livinhac Lehaul, diócesis de Rennes.

El citado sacerdote pertenecía a la Orden supliciana y apostató de la fe y del orden sagrado, habiendo, además, contraído matrimonio civil. En la actualidad es profesor de Historia de la Religión en la Universidad de Estrasburgo.

El decreto afirma que Alfarić ha combatido la verdad y la fe cristiana con palabras, obras y escritos, llegando a dudar de la existencia histórica de Cristo. Además se ha rebelado contra las admoniciones que, repetidamente, le han hecho sus superiores a d'edegración, mediante la cual, aunque llegue a hacer amplia, solemne y pública retractación de sus culpas, si bien podrá volver a ser admitido a los Sacramentos, como seglar, de ninguna manera podrá volver a ser sacerdote.

La excomunión mayor impone a los fieles la abstención de todo género de relaciones con el excomulgado en aquello que se refiera a la culpa por la que sufre tal pena. En caso contrario, los que mantengan con él dichas relaciones incurrirán también en la excomunión.

MAS DE TRES HORAS Y MEDIA EN EL AIRE, A MIL QUINIENTOS METROS Y SIN MOTOR, ES EL RECORD DE UNA AVIADORA

Varsovia.—La señorita Sikora, piloto del aeroclub de Lwow, ha batido el record femenino de vuelo a vela sobre terrenos llanos.

Después de doce minutos de remolque, se despegó del avión remolcador a 1.200 metros de altura, permaneciendo en el aire tres horas y treinta y ocho minutos, elevándose 300 metros más de la altura a que fué remolcada.

EN TURQUIA SON DETENIDOS CIENTO BANDIDOS Y ALGUNOS CONSEJEROS GENERALES COMPLICES SUYOS

Estambul.—Han sido detenidos un centenar de bandidos que desde hace varios años tenían aterrorizada la región de Kozan, en Anatolia.

También han sido detenidos algunos consejeros generales acusados de complicidad.

EL SEÑOR TSALDARIS EXAMINA LA OCUPACION DE LAS ISLAS DE AMORGO POR LOS ITALIANOS Y CREE QUE TODO SE RESOLVERA EN BREVE

Atenas.—El señor Tsaldaris ha recibido consecuencia, el decreto le conde a la peñoy la visita del jefe de Estado Mayor de Marina, con el que ha conferenciado respecto al asunto de las isletas situadas al este de Amorgo, que como se sabe han sido ocupadas por los italianos para realizar estudios científicos.

El señor Tsaldaris recibió también la visita del ministro de talla en Atenas que se lamentó de los comentarios que publica la Prensa.

El señor Tsaldaris confirmó a los periodistas que el asunto quedará resuelto muy en breve.

EL TRIBUNAL DE LA HAYA DESESTIMA UN APREHENSION ALEMANA SOBRE LA REFORMA AGRARIA POLACA

La Haya.—Por ocho votos contra cuatro el Tribunal permanente de justicia ha desestimado una demanda presentada por el Gobierno alemán relativa al asunto de la aplicación de la Reforma agraria polaca a las minorías alemanas de las regiones de Posnania y Romeralla.

Praga.—En Brno una explosión de dinamita destruyó un hotel ocasionando dos muertos.

Simla.—Aviones ingleses volaron sobre aldeas rebeldes de Banjaris siendo tiroteados.

Servicio de autobuses

LA TAFALLESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 20) Pamplona-Tafalla

LA LARRAGUESA (PLAZA DE LA REPUBLICA) Pamplona-Puente-Larraza

PEDRO IZCO (ESPOZ Y MINA, 21) Pamplona-Lana

LA LUMBERINA (CALLE DEL VINCULO) Pamplona-Lumbier por Unciti y Aotz

LA BAZTANESA Y AURRERA (PLAZA DE LA REPUBLICA) Pamplona-Santesteban-Elizondo-Erraza

LA ULZAMAERA (NUEVA, 127) Pamplona-Ulzama

LA ANORBESA (CALLE NUEVA) Pamplona-Añorbe

LA SALACENCA (ESPOZ Y MINA, 21) Pamplona-Ochagavía-Lumbier

PAMPLONA-TUDELA Salida ... 3.30 Llegada ... 9.30

EL BIDASOA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 5) Pamplona-Mugaire-Vera

AUTOBUSES ECHAVE (ESPOZ Y MINA, 21) Pamplona-Elizondo

EL EGA (NAVAS DE TOLOSA, 5) Pamplona-Lerin por Echauri

AUTOBUSES ZARAGOZA (SAN IGNACIO, 10) Pamplona-Zaragoza por Tudela

LOS TRES VALLES (CIUDADELA, 3) Pamplona-Artaza-Villanueva de Yerri

AUTOBUSES BILBAO (PLAZA DE LA REPUBLICA, 5) Pamplona-Vitoria-Bilbao

AUTO DE OLLO Pamplona-Olorrita-Arteta (ANSOLEAGA, 20)

LA IMOZTARRA (NUEVA, 43) Pamplona-Valle Imoz

AUTO DE GONI (PLAZA DE SAN NICOLAS, 52) Pamplona-Olorrita-Valle Gofi

LA TUDELANA (PLAZA DE LA REPUBLICA) Pamplona-Caparros-Marella

EL ALGA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26) Pamplona-Puente-Artajona-Tafalla

LA MONTANESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26) Pamplona-Erro-Burguete

LA RONCALESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26) Pamplona-Sangüesa-Roncal

LA BURUNDESA (CIUDADELA, 11) Pamplona-Irurzun-Altasasu

SERVICIOS DE LA VILLAYESA Pamplona a Estación del Norte

Estación Norte a Pamplona 8'00 - 8'55 - 9'30 - 10'00 - 10'35

Pamplona a Manicomie 11'10 - 16'10 - 18'30

Hospital de Barañain a Pamplona Salida: Ocho minutos después de la llegada

Pamplona a Villava 8'40 - 10'00 - 11'00 - 12'05 - 13'05

Villava a Pamplona 8'30 - 10'30 - 11'30 - 12'30 - 13'40

Pamplona a Hospital de Barañain 8'15 - 9'00 - 9'30 - 10'00 - 10'45

Pamplona a Cizur Mayor 8'15 - 12'15 - 16'30 - 19'00

LICORIT Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

OTIZACION DE VALORES MADRID Telefonemas de la Vasconia

Table with columns: VALORES DEL ESTADO, DIA 28, DIA 31. Rows include Interior, Exterior, Amortizable, etc.

ACCIONES Banco de España, Banco Hipotecario, B. Hispano Americano, etc.

CERA EL CUCO EN PASTA Y LIQUIDO

I. Labayen Metámcico, intestinos e Hígado

RAYOS X Ave. CARLOS III, 7, 1.º, Geraona

NIÑOS DEBILES Y SIN APETITO recuperan fuerzas rápidamente con el VINO ONA

Y procedieron a la exhumación del cadáver de un estudiante muerto por la policía.

LA HUELGA DE MINEROS EN LOS ESTADOS UNIDOS

Unión Pensylvania.—La huelga minera

SELENY Es el mejor rótulo luminoso por que Se lee perfectamente apagado y encendido Es el más económico por que es el mejor Le podemos demostrar prácticamente que es el más elegante Es el preferido por las casas de buen gusto No son costosas sus reparaciones Y el consumo de electricidad es muy pequeño Proyectos y presupuestos gratis Delegación exclusiva para Navarra: PUBLICIDAD TIRREN San Nicolás, 1 Teléfono 1406 PAMPLONA

De Vera del Bidasoa

FIESTAS PATRONALES
Festivos que, organizados por el Ayuntamiento de esta villa, tendrán lugar en la misma durante los días 2 al 6 de Agosto venidero, con motivo de las fiestas patronales de San Esteban.

DIA 3 DE AGOSTO
De diez a doce de la noche, baile público, que se celebrará en la Plaza de la Constitución.

DIA 4
De cinco a ocho por la tarde y de diez a una por la noche, ballables en la misma Plaza de la Constitución a cargo de la banda municipal y otra de dulzaineros de Pamplona, quemándose en los entre-actos del concierto una bonita colección de fuegos artificiales de la casa Viuda de Oroquieta, de Pamplona.

DIA 5
A las once, partido regional de pelota a mano, en el frontón municipal, entre los guipuzcoanos Biurruna y Otaegui, de Ren tería, y los navarros Antonio y Castillo, de Lesaca.

A las cinco de la tarde, en la Plaza de la Constitución, concurso de balladores de jota de la localidad, para el que don Ramón Vasconcellos, ilustre personalidad cubana, veraneante en esta villa, concede cincuenta pesetas; que se adjudicarán en premios de 25, 15 y 10 pesetas respectivamente a las parejas que, habiendo tomado parte en dicho concurso, sean clasificadas en primero, segundo y tercer lugar por el Jurado correspondiente.

A continuación baile público en la misma plaza hasta las ocho.

A la noche, de diez a una, baile en la Plaza de Juan de Alzate y sesión de fuegos artificiales.

DIA 6
A las once, partido de pelota a mano de carácter local, contenido en el mismo tres contra tres, los seis mejores pelotaris de la villa.

A las cinco de la tarde, en la Plaza de Juan de Alzate, concurso comarcal de balladores de jota en el que podrán tomar parte todas las parejas que al efecto se inscriban, de las cinco villas y pueblos próximos de Guipuzcoa y Francia, destinados, como el día anterior, cincuenta pesetas para premios, concedidas también por don Ramón Vasconcellos, que serán adjudicadas en la proporción de 25, 15 y 10 pesetas a las parejas que el Jurado califique con los números 1, 2 y 3.

Seguidamente tendrán lugar varios juegos, tales como carreras de sacos y algún otro para los niños menores de doce años, de Vera, destinándose 25 pesetas, donadas por el mismo don Ramón Vasconcellos, para premios que se distribuirán en la forma que con antelación se dará a conocer.

A continuación, hasta las ocho, baile público en dicha Plaza de Juan de Alzate y lo mismo de diez a una de la noche.

DIA 7
A las once, gran partido internacional de pelota a mano, en el frontón de la Plaza de Arriba, por los ases franceses en esa especialidad Ibarburu, Ignacio y Saint Martin contra los españoles Altuna, Aramburu y Uliaca.

A la tarde, de cinco a ocho, ballables en la Plaza de Juan de Alzate, por la banda municipal y la de dulzaineros.

Por la noche, a las diez, en la plaza de los Pueros, sesión de fuegos artificiales y baile público hasta la una.

Vera de Bidasoa 20 de Julio de 1933.—El alcalde, José J. Irazoqui.—El secretario, Luis Irazoqui.

DESDE ECHAURI

Ha fallecido la Presidenta de la Asociación de Emakumes de Echauri.
El día 27 de Julio falleció en su villa víctima de una traidora enfermedad, en plena juventud a la edad de 34 años, después de recibir los Santos Sacramentos doña Lorenza Apesteguía de Aziproz, digna Presidenta de la Asociación de Emakumes de este pueblo. Doña Lorenza era una respetable señora virtuosa y modelo de madre cristiana.

Sus hijos, recibieron una esmerada educación llevándolos desde muy niños a recibir y visitarle con frecuencia al prisionero del Sagrado Jesús Sacramentado. Su vida la sacrificó en pos del ideal cristiano y bondadoso. Durante el cargo de Presidenta de esta hermosa asociación se ha sacrificado para cumplir con los deberes que le imponía dicho cargo. Era una entusiasta patriota, enamorada de la libertad de nuestra esclavizada patria Euzkadi; nos recomendaba a todas a seguir los consejos y fundaciones de nuestro gran maestro y excelente cristiano Arana Goñi tar Sabin. Que Jaungoikoa le haya recibido en su seno y sea feliz por toda una eternidad en la gloria que Dios tiene preparada para los que de veras les aman y le sirven.

La Junta de esta Asociación solicita a sus amistades y conocidos y a las asociaciones de Emakumes de toda Euzkadi una oración por el alma de la que fué digna Presidenta de Emakumes de Echauri doña Lorenza Apesteguía. Ella sabrá recompensarnos desde el cielo y pedirá por nuestra única y verdadera Patria Euzkadi.

Reciba nuestra más sentido pésame su afilido esposo don Jesús Aziproz, sus hijos, madre, hermanos, padre político y hermanos políticos.

R. I. P.
Echauri a 29, 7, 33.

LABRADORES

Sábanas pajas y para hierbas, de 2x2 metros en yute de muy buena calidad, desde 2,50 a 2,75 pesetas una. Sacos especiales para trilladoras y harineras, a precios sin competencia.

J. GUMBEE Y COMPANIA
Fabrica de tejidos.—Rocheapea.
Pamplona

Información del País Vasco

Tragedia marítima en Deva. Se hunde una lancha con veinticinco tripulantes. Varios muertos.

EXCURSION POR VIZCAYA DE LAS AUTORIDADES NACIONALISTAS

Inauguración de Euzko Gaztedia y Emakume Abertzale Batza en el barrio del Antiguo de San Sebastián.—Brillantísimas fiestas en honor de Iñaki Deuna.

GUIPUZCOA

San Sebastián 31, 22'00
TRAGEDIA MARITIMA. NAUFRAGA UNA LANCHA MOTORA. VARIOS PASAJEROS PERECEN AHOGADOS. GRANDES MANIFESTACIONES DE DUELO EN DEVA Y EIBAR. FALTAN POR APARECER DOS CADAVERES

La lancha motora "Jesús, que realizaba viajes de recreo entre Motrico y Deva, cuando llegaba a esta población, fué acometida por una ola que dejó al descubierto la hélice y el timón. La lancha perdió la dirección cuando ya se oían los gritos de angustia de los pasajeros, otra ola, mayor que la primera la hundió por completo, arrastrando a todos los pasajeros.

Los ayes y gritos de los pasajeros se confundieron con los de espanto y angustia que lanzaba el público que se encontraba paseando en la escollera. Algunos hombres, vestidos unos y despojándose de sus ropas otros, se lanzaron al agua para auxiliar a los que tan grave peligro corrían. Para ayudar en estos trabajos de auxilio llegaron dos motores, otras pequeñas embarcaciones y algunos bañeros.

Los primeros momentos fueron de gran confusión. Inmediatamente llegó el motor "Franciscorena" patronado por Francisco de Aristondo. Esta embarcación fué, sin duda alguna, la que prestó auxilios más eficaces.

Fueron muchas las personas que quisieron llegar a la embarcación para prestar auxilios, pero el patrón mandó, imperiosamente, que fueran pocos y decididos los que fueran con él.

Los tripulantes de esta lancha recogieron el primer cadáver, que resultó ser el del médico de Eibar don Ciriaño Aguirre. Seguidamente fueron recogidos cuatro naufragos, a los que en la misma embarcación se les prestó los primeros auxilios.

Un joven futbolista, llamado José Epelde, entregó a los tripulantes del "Franciscorena" a una joven que se encontraba en período de asfixia. Pocos momentos después se logró reanimar a esta joven.

Otra pequeña embarcación, que también se hizo a la mar, patronada por Antonio Beitia logró salvar a dos pasajeros de la lancha naufragada.

Juan José Pío e hijo, que llevaban una embarcación, también lograron salvar a varios pasajeros de la "Jesús".

Los demás, unos a nadó, otros por los que se lanzaron a recoger a los naufragos, fueron salvados. Pero aun quedaron bajo las aguas varios pasajeros más.

El patrón de la lancha "Jesús", llamado Francisco Arrizabalaga, de 33 años, no ha podido precisar el número de pasajeros que llevaba en la embarcación. Calcula que irían unos veinticinco.

Entre los pasajeros de la lancha "Jesús" había un matrimonio. Llevaban casados un año aproximadamente. El marido, llamado Tomás Navarro, pudo salvarse a nadó, llegando a las rocas completamente extenuado. Cuando se repuso se sorprendió de no ver a su mujer a su lado, pues creía que la había salvado trayéndola agarrada. Se le dijo que su esposa se encontraba sana y salva, pero desgraciadamente no era así. Su joven esposa llamada Irene Origue había perecido ahogada.

La joven estaba embarazada.
En el puerto se presentaron varios médicos que prestaban a los naufragos los auxilios de la ciencia.

También llegaron varios sacerdotes.
En las primeras horas fueron extraídos siete cadáveres. Todos ellos han sido identificados.

Los fallecidos son:
Don Ciriaño Aguirre Alberdi, de sesenta y dos años de edad, médico director del Dispensario Antituberculoso de Eibar.

Don Julián Gárate Iparraguirre, de cincuenta y ocho años de edad, industrial de Eibar, perteneciente a la razón social Gárate Anita y Compañía.

Doña Paulina Zubirremendía Marquina, de veintiséis años de edad, estanquera de Eibar.

Consuelo Hautier, de Baracaldo.
Matilde Alonso, de Nava del Rey, criada al servicio de los señores de Alcalde (don Eusebio), que veranean en Deva.

El cadáver de otra criada de estos señores, de quien no se sabe por ahora más que se llama María y que es natural de Valdeñejes (Valladolid). Esta llevaba un vestido-hábito y fué reconocida por un muchacho de corta edad, hijo de los señores a los cuales prestaba sus servicios María.

Andrés Eustaquia Añeoz, de veintiseis años, viuda natural de Calamonte (Badajoz), criada al servicio de unos señores de Trutúa que veranean en Deva.

El mar ha arrojado también otro cadáver, excursionista de la motora naufragada. Se llama Luis Gárate Arrillaga, de veinticuatro años, natural de Eibar, habitante en el caserío "Miraflores".
Este cadáver ha aparecido a la una media de la tarde de hoy.
Poco después, alrededor de las dos, ha aparecido flotando en la playa otro cadáver. Se trataba de don Dionisio Castro, de dieciséis años, de Vergara.

MANIFESTACIONES DE DUELO

En Deva se ha celebrado hoy el acto de conducción de los cadáveres de los cinco eibarreses.

Han llegado de Eibar muchísimos vecinos para asistir al funeral.

Han presidido el acto el gobernador, y el Ayuntamiento en pleno.

A la llegada de la fúnebre comitiva a Eibar, se encontraba a la entrada de la ciudad el clero con cruz alzada, el Ayuntamiento y todo el vecindario.

El comercio ha cerrado sus puertas en señal de duelo.

En la manifestación de duelo han formado más de seis mil personas.

En Deva se ha recibido un telegrama de pésame del Prelado de la diócesis.

En estos momentos siguen sin aparecer dos cadáveres más.

La tragedia ha producido gran consternación en toda Guipuzcoa.

Los festejos por Iñaki Deuna
Con la mayor animación y una brillantez extraordinaria se han celebrado los actos realizados en honor de Iñaki Deuna.

Por la mañana ha tenido lugar una misa en la iglesia de Santa María.

La parte musical ha estado a cargo del Orfeón de Euzko Abesbatza.

Después han actuado con gran acierto los "xopolinas".

Luego se ha celebrado el banquete, con asistencia de más de cuatrocientos comensales.

Los postres se ha rezado una oración por las almas de los muertos en la catedral marítima de Deva.

Por la tarde ha tenido lugar la carrera de gorrularis y una exhibición de hilanderas.

Han asistido a todos los actos muchísimas personas.

LA PELOTA
En el frontón Moderno han jugado hoy Irigoien y Zabaleta contra Aziproz e Iturain.

Han ganado el partido los primeros, que han dejado a sus contrarios en 45 tantos para 50.

INAUGURACION DE EUZKO GAZTEDIA Y EMAKUME ABERTZALE BATZA
Con una concurrencia de patriotas inusitada y una gran brillantez se celebraron los actos organizados con motivo de la inauguración de Euzko Gaztedia y Emakume Abertzale Batza del Antiguo.

Diócese principio el sábado por la tarde, a los actos inaugurales de Euzko Gaztedia y E. A. B. del Antiguo.

Fué entronizado el Sagrado Corazón de Jesús, y los salones benedictos por el cura párroco don Juan José de Lapeira.

A las diez se celebró la anunciada conferencia por el joven propagandista don Felipe de Lizaso.

Pelayo de Altuna, encargado de la presentación en euskera, resaltó la labor enérgica del orador y termina excitando a cultivar con esmero el idioma vasco.

Después de agradecer la atención de los antigotarras, en castizo euskera describe Lizaso la figura de Sabino de Arana, en sus primeros años, carlistas, y luego percatado de la falta de efectividad vasquista de este ideal, fundador del hoy partido nacionalista Vasco.

Explica el concepto de la palabra patria y del lema de Jaungoikoa eta Lege Zarak.

hilanderas de Donostia y del Antiguo, siendo muy aplaudidos.

A la una y media se celebró el banquete oficial en el Batzoki, asistiendo al mismo cerca de ochenta comensales.

A los postres habló el señor Urreta, que ostentaba la representación de Uri Buru Batzar, quien dirigió palabras de aliento a los antigotarras para que prosigieran como hasta ahora trabajando por el ideal patrio. Fué muy aplaudido.

El banquete fué amenizado por los txistularis de Añorza, reinando extraordinaria animación y alegría.

En el frontón público del Antiguo, y a las cuatro y cuarto de la tarde se dió el anunciado mitin, presentando dicho lugar y la hermosa explanada un aspecto hermoso.

La gentil y bella emakume María Paz de Sistiaga, encargada de la presentación de los oradores, en bellísimo euskera, describe la labor realizada en la corta etapa de vida por los nacionalistas antigotarras. Aplaudido y da la bienvenida a todos los concurrentes y termina dirigiendo un efusivo saludo de gratitud a los oradores.

A continuación, el señor Ernandorena, presidente en funciones de E. B. B. habla en euskera.

Su primer saludo es para los que se hallan apartados del ideal nacionalista presentes en el acto. Extiende el saludo a Francisco de Idiáquez, víctima de un error judicial, y luego se dirige al señor Carrasco Formiguera, recordándole el caso de Idiáquez, el cual sufre injusta condena cerca de aquí. Se extiende en comentar las persecuciones llevadas a cabo contra nuestra lengua. Siendo esto—dice—un ataque a la civilización y a la humanidad.

Termina en euskera, haciendo un llamamiento a todos los vascos para que ingresen en el partido nacionalista, para que obtengamos lo que todos anhelamos; la libertad.

A continuación "Aitzeta", en euskera saluda a los antigotarras y al diputado constituyente Carrasco Formiguera. Se refiere al gesto de las emakumes en las pasadas inundaciones y agrega que dicha labor demuestra la fuerza que tiene el nacionalismo.

Alude a las persecuciones contra los nacionalistas a los cuales no se les permite formar grupos mientras que los pistoleros andan sueltos.

Felicita a los antigotarras por la labor realizada animando para que continúen en el labor de la independencia de Euzkadi.

El señor Carrasco Formiguera, al levantarse, es saludado con una salva de aplausos.

Comienza su disertación en catalán, dedicando un saludo cariñoso a los vascos. Recoge las palabras de Ernandorena, prometiendo ocuparse en el Parlamento del caso de Idiáquez.

—Nosotros queremos—dice—la paz y el amor de todos los pueblos. Quien se opone al patriotismo vasco y catalán—declara—se opone contra nosotros.

Tiene cariñosas frases para las valientes emakumes y termina saludando en euskera.

Seguidamente "Lauzeta" habla en erdera y aboga por la paz y la libertad.

Y dijo luego que el nacionalismo moderno desea que al obrero se le permita vivir como hombre libre. Queremos convivir y convivamos con la máxima tolerancia. Pedimos respeto para nuestras características, así como nosotros respetamos las características ajenas.

El señor Urreta cerró el acto dando, las gracias a todos los oyentes en nombre de U. B. B.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

A continuación se celebró una romería vasca, que se vió animadísima.

No ocurrió el menor incidente, siendo la organización perfecta y calculándose el número de asistentes en más de 9.000 personas, las cuales oyeron perfectamente gracias a la distribución de potentes altavoces.

ALAVA

Vitoria a 31 (23.00)
LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL PEDRISCO

El señor Olarte ha recibido la visita de varios comisionados de la Junta de Llaveros de Eorriaga.

Los visitantes han tratado con el presidente de la Diputación de los daños causados a los labradores por el último pedrisco, los cuales, según han manifestado, son considerables.

Tras el necesario cambio de impresiones, se ha llegado al acuerdo de que el ingeniero agrónomo señor Irazusta, en una visita de inspección, examine la cuantía de las pérdidas sobrevenidas a los campos.

VIZCAYA

EXCURSION DE LAS AUTORIDADES NACIONALISTAS, POR VIZCAYA
Ayer tuvo lugar la excursión por Vizcaya, de las autoridades y personalidades nacionalistas que realizan el viaje triangular.

A las doce del mediodía salieron de San Esteban, dirigiéndose a Guecho. Aquí visitaron el batzoki de Ondarreta y Euzko Etxea de Algorta.

Se detuvieron a comer en el Hotel Egüla, asistiendo al banquete con que obsequiaban a los excursionistas las autoridades del Partido Nacionalista Vasco.

El banquete transcurrió en un ambiente de cordialidad y camaradería, haciendo votos por que cada vez sean más estrechas las relaciones entre Cataluña, Galicia y Euzkadi.

Terminado el banquete los excursionistas se trasladaron a Sukarrieta para visitar la tumba del maestro. Visitaron, luego, la Sala de Juntas de Guernika, saliendo muy satisfechos de esta visita.

Los excursionistas recibieron inequívocas muestras de afecto y simpatía en todos los pueblos del recorrido.

Por la noche, en Juventud Vasca, tuvo lugar una velada musical, a cargo del Coro Mixto de Juventud Vasca.

El concierto resultó muy interesante y los cantantes muy aplaudidos.

Se entonaron canciones populares en honor de la representación catalana.

A las doce se recibió un aviso de que cesara la velada, ya que se habían oído canciones molestas para los nos nacionalistas. Esto pudo demostrarse, inmediatamente que no era cierto.

UNA REUNION DEL EUZKADI BURU BATZAR

Ayer celebró una reunión el "Euzkadi Buru Batzar".

No se facilitó referencia oficial de esta reunión, ignorándose, por lo tanto, de qué se trató en ella.

FOR IÑAKI DEUNA

En el batzoki de Begonia tuvo lugar una misa por Iñaki Deuna, organizada por Juventud Vasca.

Asistieron los miembros del Euzkadi Buru Batzar, y representantes de los cuatro Consejos regionales y de varias Juntas municipales. También concurren muchísimos patriotas.

A la terminación se entonó la marcha de San Ignacio.

Después, las autoridades se trasladaron a la cárcel de Larrinaga, para visitar a los nacionalistas presos.

Juventud Vasca obsequió con una comida extraordinaria a los presos.

La ciudad presentó durante todo el día un aspecto animadísimo.

Llegaron muchísimos patriotas de distintas localidades del País.

Por la tarde tuvo lugar el festival en San Mames. El campo, a pesar de su gran extensión, se veía completamente lleno de patriotas.

Al entrar en el campo las autoridades nacionalistas, portando dos banderas catalanas y la de Juventud Vasca, se escuchó una ovación formidable.

Audió el señor Carrasco Formiguera, que fué muy aplaudido.

Después de las biribilketas, se oyó un saludo por radio, dirigido por Juventud Vasca. Se dedicó un recuerdo a los presos, especialmente a Idiáquez, y unas palabras cariñosas para las representaciones de Cataluña y Galicia.

Seguidamente se celebraron las carreras de relevo, entre los equipos de Juventud Vasca y de la Federación Vasca de Estudiantes.

Han ganado una prueba cada uno de los equipos. Las carreras han sido arduamente disputadas.

OFICIALES

EMPRESTITO DEL VALLE DE SALAZAR
El Valle de Salazar, autorizado por la Excelentísima Diputación, desea tomar a préstamo la cantidad de 125.000 pesetas a préstamo por 100 de interés anual libre de todo impuesto.

La amortización se realizará en un plazo máximo de ocho años, con derecho en el prestamista a obtenerla antes en las condiciones que constan en las Bases obrantes en la Presidencia y Secretaría del Valle, sitas en Euzkadi y Ochoagavia, respectivamente.

Garantizan el préstamo todos los bienes de la Comunidad.

Las ofertas de dinero serán dirigidas a esta Presidencia antes del día 11 de agosto próximo, y la entrega del dinero aceptado se verificará en Depositaria del Valle en dicho Euzkadi o donde convengan prestamata y Presidencia del Valle, dentro de los 15 días siguientes al día de expiración del plazo señalado a las ofertas de dinero.

Valle de Salazar, 28 de Julio de 1933.—El Presidente, Lorenzo Miquelez.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Esta Diputación abre concurso para la provisión de treinta y tres uniformes con destino a los Recaudadores de Arbitrios en los Portazgos provinciales.

Las proposiciones deberán presentarse debidamente reintegradas en el Registro General hasta las dos de la tarde del día anterior a las Reuniones de Arbitrios, que han de regir para dicho concurso, estarán de manifiesto en la referida dependencia, todos los días laborables de diez de la mañana a una de la tarde.

Pamplona, 29 de Julio de 1933.—El Presidente de la Comisión de Compras, David Jaime.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE AZAGRA

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excmo. Diputación de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de pesetas 218.037'75 a interés de seis por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas el primero de noviembre de cada año.

Las Láminas u Obligaciones serán de 500 pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en un plazo máximo de treinta años, para lo cual y conforme al presupuesto extraordinario aprobado por la superioridad, cada año se consignarán en él las cantidades necesarias para las amortizaciones parciales correspondientes.

Dicho empréstito se destina a sufragar los gastos ocasionados en el abastecimiento de aguas y saneamiento de la población; y tanto del capital como de sus intereses responderá el Ayuntamiento con todos sus bienes, quedando afectos a tal responsabilidad, de modo especial, el producto del impuesto del suministro de aguas y alcantarillado.

La suscripción de Obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio en las Oficinas centrales y sucursales de la Caja de Ahorros de Navarra y en este Ayuntamiento. Y en el acto de la suscripción deberá entregarse, contra los correspondientes títulos, la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas.

Las Láminas municipales llevarán la fecha de primero de agosto corriente y devengarán interés desde el momento de la suscripción, liquidándose el mismo el primero de noviembre de 1933.

Azagra, 1.º de Agosto de 1933.—El Alcalde Presidente, Constantino Cerdán.

COMPRE SUS CALZADOS Eureka
San Nicolás, 2 Plaza del Castillo, 11
Los mejores y más económicos.

ado a la formidable ovación con gorras de Euzkadi.

Después han actuado los dantzaris, en número de 1.200.

Ha sido una labor de conjunto bellísima. Una labor de color subido y brillante.

Los dantzaris han sido aplaudido con entusiasmo.

Más tarde ha bailado el aurreta los grupos de Berriz y Garai.

A continuación ha tenido lugar una romería hasta el toque de oración.

Acompañados por la banda de Portugaitte, los concurrentes han entonado el himno nacional.

Han sido una fiesta imposible de superar en brillantez y belleza. Juventud vasca ha logrado un éxito enorme.

Han prestado servicios los señores Aguirretxe y Yanku, distinguidos compatriotas. Cuatro damas enfermeras, entusiastas emakumes, han auxiliado en sus funciones a los citados doctores.

Todos ellos han asistido a cuatro personas que han sufrido las molestias del calor. Juventud Vasca ha enviado cien entradas a los obreros parados.

Terminado el Festival, los excursionistas han realizado algunas vistas.

Por la noche se ha celebrado en Juventud Vasca un concierto en honor de los nacionalistas catalanes y gallegos.

Mañana, los excursionistas saldrán para Donostia.

OFICINAS NACIONALISTAS CLAUSTRADAS
En la madrugada del sábado se personaron en Sabin Etxia, en las Oficinas del Partido Nacionalista, en las del Secretariado del Partido y en las de la Federación de Escuelas Vascoas, el jefe de la Brigada social, con el sujecio y varios agentes.

Practicaron un registro y encontraron en el local de los gaztetus varios números de la revista infantil "Txiki".

Aduciendo a la razón de que esta revista estaba intervenida por la autoridad judicial, procedieron a la clausura de todas las oficinas.

C.^a Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

CUBA MEJICO, CUBA, NEW YORK 25 Agosto, vapor "Cristóbal Colón". 25 Septiembre, vapor "Habana".	BRASIL-PLATA Suspendida esta línea
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 16 Septiembre, vapor "Marqués de Comillas".	PUERTO-RICO, VENEZUELA COLOMBIA 20 Agosto, vapor "Juan S. Elcano". 20 Septiembre, vapor "Magallanes".

Regio. para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDY Sarasate 34Tel. 2278-PAMPLONA

NOGAT

Producto especial MATA-RATAS



El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y Américas.

Producto del Laboratorio Söktag, calle del Ter, 16.
Teléfono 50.791
BARCELONA

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido.

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutia.

Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de post-costa modesta.

Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.-Pamplona.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Alquileres

BAJERA espaciosa, situada en sitio céntrico. Se precisa. Ofertas por escrito a "LA VOZ DE NAVARRA".

ALQUILO bajera espaciosa, clara, para negocio o taller, en la calle de Jaraut.-Informes, Mayor, 118, segundo.

VERANEANTES. Se alquila en San Sebastián segundo piso amueblado junto a la playa con 7 u 8 camas precio económico. Informes en esta Administración.

Compras

COMPRO en Pamplona y alrededores, cualquier material de construcción que me convenga. Igualmente ventanas, puertas y rejas de barilla de hierro de hornigón.-Razón en esta Administración.

CASA EN PAMPLONA, casco viejo, construida en buenas condiciones.-Publicidad TIRREN, San Nicolás, 1. Teléfono 1406.

ABONARIA hasta 400 pesetas y entregaría motocicleta E. S. A. de 5 caballos, en marcha y a toda prueba, por "Citroen" 5 H. P., que me convenga y agrade.-Informarán en este periódico.

COMPRARIA de ocasión, cepilladora con aparato de taladrar, y sierra de cinta. Precios y referencias a esta Administración.

DE VERDADERA ocasión compraría máquina de escribir de ocasión, usada.-Razón en esta Administración.

SE DESEA comprar 10 mesas y cincuenta sillas propias para casino. Informes en esta Administración.

Empleos

SIRVIENTA se necesita con buenos informes, todo servicio. Informes Administración.

Pérdidas

PERDIDA de polvorera niquelada con círculos de esmalte, se extravió el día 26 por la noche en los jardines de la taconera. Se ruega entregue en Eslava núm. 1, cuarto, donde se gratificará.

PERDIDA de pelo raza mezcla pointer y pación color gris oscuro con manchas marrón, edad unos nueve años, cola larga, atende al nombre Lord, desapareció la noche del 25. Se gratificará al que lo entregue a Beznartea Hermanos, Comercio, Estella.

Varios

CICLISTAS: arreglaréis vuestras bicicletas bien por poco dinero en el club Félix Ardoyain donde hallaréis toda clase de accesorios, automóviles alquiler.-Aolz.

CON ESTA MEJOR BRILLO



SIN ACIDOS
CREMA
Krissola
PARA DAR BRILLO AL CALZADO
NO PERJUDICA EL CUERO

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 49.

RAZAS LEGHORN Y ROLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION

Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL

Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Cirujos gallineros. Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1'85, y 1'50 ptas. caja grande para granja

GAFAS Y LENTES



LUIS ROUZAUT
Óptico Diplomado
Chapitelá, 21 - PAMPLONA
NO CONFUNDIRSE, núm. 21
Tocando la Plaza del Castillo

AVICULTORES



alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a

MATTHS-CRUBER
APARTADO N°185-BILBAO

Representantes: FELIX BUNDAIN, NETA de Tolosa, 19.-Pamplona

Club Moderno

Sarasate, 11.-PAMPLONA

Bicicletas-Reparaciones-Agencia oficial en Navarra de la bicicleta G. A. C.

Solicito Agentes en los pueblos importantes de Navarra

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-Plaza de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Agosto en el Hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, brazaletes piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

Vd. señora que usa faja

¿Se siente cómoda con ella?... ¿Le hace el cuerpo que usted esperaba?... ¿Puede sentirse o ejecutar cualquier movimiento sin que la oprima y "sofoque"... ¿El precio pagado está de acuerdo con el servicio que le presta?... No exponga usted su estética, su salud y su dinero en fajas o corsés de dudoso corte y calidad, fiada solamente en su aparatosa exhibición o su bajo precio. Use un buen corsé o una buena faja que sea adecuada a su cuerpo, que reúna todas las condiciones de comodidad, calidad, corte proporcionado.

Estas cualidades son características en toda FAJA que confecciona LA CASA URDIAIN.

Las FAJAS de LA CASA URDIAIN son conocidas desde muchos años en todo el país, como un símbolo de calidad y perfección, pues son cortadas sobre medida, mediante su sistema exclusivo de exacta adaptación anatómica y se confeccionan únicamente con materiales de superior calidad importados directamente, lo que explica su prolongada duración y sus precios tan moderados.

La CASA URDIAIN posee el renombre más extenso y variado de CORSES Y FAJAS para satisfacer cualquier necesidad o exigencia.

Encargue usted su próxima FAJA en la ACREDITADA

Corsetería Urdiain

San Saturnino, 7 y Pasaje de Sembrario.-PAMPLONA



E. Rubio

DENTISTA
Plazas de la República, 27-1.º

Dr. F. DEZ ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OIDOS
Ha suspendido su consulta hasta el 6 de agosto
Avenida de Zaragoza, 1, 2.º Teléfono 2236

CARBONES

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDY
Sarasate 34. Tel. 2278
Pamplona

Dr. J. Ezquieta Arce

Informaciones del curso y programas
CATEDRA I
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de sí lleva el nombre PUJOL, para JOL, S. A., San Pedro Martir, número ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Deposito general: PRODUCTOS FUCO 6, Barcelona
Telefono 76.376

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 57
Apartado 694, Madrid

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA

CARNEROS

Se venden 165 de cuatro años, clase finísima. Para tratar en TUDELLA, Joaquín Marrodán y en LOGRONO, Nicasio Heree, Vara de Rey, 12, 3.º derecha

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.

TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

VENDÓ carros de una y dos caballerías, nuevos. Facilidades de pago. Ramón Gabasa, Sangüesa.

EN OLITE se vende una partida de venecios de esparto con borlas superiores, esparto amarillo. Diríjase a Eulalio Egea.

AUTOPIANO de ocasión. De la célebre marca "Angelus", en muy buen estado de conservación, con 25 rollos de música, se vende baratísimo en el almacén de ARILLA y CIA. Calle Zapatería, 58-68 y 62.

SE VENDE una casa con buenas bajeras y 60 robadas tierra, entre ellas algo de vifia, en Ansoain. Benito Lesaca.

SE VENDE nueve metros armazón para escritorio parte alta de cristal granito y parte baja con paneles, altura 1,70.

Una mesa de escritorio de 1,45 de largo por 1,05 de ancho.

Un armario de escritorio de tres cuerpos y puertas correderas.

Dos sillones de escritorio.

Dos estanterías de 2,40 de largo por 2,50 de ancho.

53 metros de armazones para hacer separaciones en almacén o cosa análoga. Tiene un metro con setenta centímetros de alto. 20,70 metros de tableros en 0,80 metros de ancho.

Dos mesas de cocina.

Tres estufas.

Dos máquinas de coser marca Singer. Un ventilador. Varios banquillos y un toldo.

Informarán en Carlos III, número 11, bajo.

VENDÓ pequeña finca con casa, poco dinero, a cinco minutos. Informes: Descalzos, 23, primero.

AUTOMOVILES gran ocasión: Fiat 521, Peugeot, 10 caballos, cerrados, propios alquiler; Ford roadster, 13 caballos, como nuevos, baratos, cese negocio.-Ubanell Hermanos, Tafalla.

OCASION: vendo una galera y un carretón seminuevo, una mula delantera cerrada, una yegua buena para carro y labranza. Diríjase a Segundo de Luis, Lodosa.

VENDÓ 20 postes de madera, de medidas comprendidas entre 3 y 5 metros de largo, circunferencia en lo más grueso de 40 a 50 centímetros, a 1,25 pesetas el metro.-Informes en la Administración.

VENDÓ herramienta sobrante, como palas, picos, azadas, etc., todas con sus mangos, a mitad de su valor.-Informarán en la Administración.

OCASION: Se vende "Buick" siete plazas, conducción interior, a toda prueba y barato, dos ruedas repuesto seminuevas. Garage Resano.

¡¡RADIOZIRIKIADORES (?!)- Magnífico Super-heterodino inglés de 8 lámparas; costo 2.000 pesetas, vendo por urgencia en la cuarta parte de su valor.-Razón en la Administración.

VENDÓ galera plataforma muelles, propia para acarreo paja (1.500 kilos), y Noria para riego, accionamiento por volante, sistema cadena, o sea la llamada Rosario.-Almacenes Maderas, Simón Liberal, Tafalla.

VENDÓ casa a cinco minutos, con hermosa filiteria y bajeras. Facilidades de pago. Informes: Descalzos, 23, primero.

MOTOCICLO de marca inglesa, con el motor desmontado y siendo necesario para usarla hacerle reparación. Fuerza 2 y medio H. P., y gasto 3 litros de gasolina en 100 kilómetros. Vendo en 100 pesetas o cambio por bicicleta, prefiriendo de manillar alto.-Razón en la Administración.

VENDÓ auto cerrado, marca Exess, cuatro asientos, muy propio para alquiler y muy barato a toda prueba. Informes, Fábrica de Purés, Tejería 12 bajo.

OCASION: Vendo carros mano bajos, varios tamaños, muy útiles comercios y almacenes, económicos. Tejería, 13, primero.

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31-imprenta.

VENTA de 150 corderos castrados y 150 corderas superiores: Informes, Victorino Tainta, Falces.

VENDÓ o cambio carro de bueyes nuevo, varal largo, dos jardinerías seminuevas de dos ruedas, propias para lecheros o panaderos, y carro poco usado para una caballería. Taller carruajes Andrés Iralzo.

SE VENDE perro raza pación, edad 19 meses. Se dará a toda prueba. Pedro Cia, en Osaçar, Juslapena.

PEQUEÑA incubadora, vendo baratísimo.-Razón en la Administración.

VENDÓ tres caballerías acostumbradas a todo trabajo, de labranza y tiro pesado. Igual, vendo sueltas que juntas. Diríjase Evencia Muzgo, Mérida.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE LA PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 9 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses, 7'50 pesetas; seis meses, 15; un año, 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Asamblea de labradores en Tafalla

Fue una verdadera pena que la conferencia celebrada el domingo en el centro Agrícola de Tafalla tuviera lugar en una época en la cual las ocupaciones de la trilla impidieron la presencia de un núcleo importante de labradores. El salón donde se celebró, presentaba un aspecto impropio de la magnitud del acto, ya que los asistentes no llegarían a ocupar la mitad del salón.

Comenzó el acto con la presentación de los oradores por el señor Echeverría, quien expuso el motivo del acto, que no era otro, que una especie de protesta por la elevación de capitales impositivos que traerá consigo una elevación de contribución. Pidió un aplauso para el señor Gil Robles.

A continuación el señor Abadía subió a la tribuna y comenzó diciendo que se había dejado resguardar la voluntad, y todo aquello de que podía disponer para ponerse al servicio de una causa noble cual es la defensa de los intereses agrícolas. Expuso un criterio opuesto a la reforma agraria, la cual dice que es un cuerpo muerto, porque no se han tenido en cuenta las particularidades de cada región. La ley agraria es pura literatura, pero como fuereza de la ley de aplicación exhorta a todos los agricultores a unirse a fin de que no se vean pidiendo limosna.

La Ley agraria vulnera la Ley paccionada del 41, y si nosotros navarros, tuviéramos más conciencia de nuestros actos, tengo la seguridad —dice— que la reforma agraria no hubiera pasado del Ebro.

Después fustiga a la Comisión Gestora por su pasividad, y pasa a estudiar la Ley de arrendamientos, la cual califica de fetó por hallarse en vías de gestación, siendo partidario de los arrendamientos a largo plazo, porque de esta forma se estimula al arrendatario; y en lugar de esquilmar la tierra, la pone en condiciones de productividad; al arrendatario dice se le debe de conceder el derecho de tanteo y el de retracto. Critica el proyecto, y dice con Montesquieu que si existe un poder despótico es porque el pueblo lo consiente.

Después pasa a hacer una apología de Unión Navarra invitando a los asistentes a que se sumen a ese partido, haciendo una advertencia a los tradicionalistas, para que vean que no se trata de ir contra ellos ni contra ellos ni contra ningún partido político, sino de unir aquellas fuerzas que se hallan dispersas, a fin de defender los intereses navarros. Luego tributa unos cuantos elogios al señor Aizpún, y al final de su disertación fue aplaudido.

El señor Gortari
El señor Gortari comienza su conferenciando, que el asunto que va a tratar es muy abstracto, y ruega se le perdone; pero que es necesario hablar de la materia que va a exponer, a fin de deducir una serie de consecuencias de verdadero interés. Su conferencia lleva por título "Sistema fiscal de la propiedad rústica en España. Diferencia entre el sistema común y Foral. Este problema no tenía antes interés, pero lo tiene en la actualidad. En el régimen común aparece el sistema fiscal a mediados del siglo 19 con la Ley de Alejandro Mon del 23 de mayo de 1841, se crea la contribución agrícola pecuaria etc... teniendo vigencia en 1850.

Habla del amillaramiento y cita la ley de 16 de diciembre de 1868, 30 de septiembre de 1885, 22 de agosto de 1887. El amillaramiento es una relación numérica, para conocer la capacidad agrícola, primero de un individuo, después de un pueblo, de una provincia, de una nación etc.; van relacionando con la riqueza agrícola, con la clase de tipos contributivos, con los cupos fijos, y con aquellos que no le fueron. Después pasa a estudiar el sistema foral el cual hace también en el siglo 19 acordándose por las Cortes de Navarra la formación del catastro, el cual era de dos especies, el particular y el general del rey; hace relación de los Decretos del 15 de noviembre de 1792, del 15 de noviembre de 1842, 43 y 44 de la Ley vigente y relaciona las diferencias existentes entre el sistema Fiscal común y el Foral; al finalizar su conferencia fué muy aplaudido.

El señor Aizpún
Comenzan su conferencia asombrándose de la paciencia del agricultor navarro; los

labradores de esta nuestra tierra, hombres que se dejan el esfuerzo de sus brazos y el sudor de su frente en esos campos se asombra —dice— que resistan con paciencia, los calificativos de explotadores que les dan los socialistas. Tened en cuenta —dice— que vosotros, labradores de la clase media, y los que no sois labradores también, sufrimos todos los atropellos de esas leyes dictadas a ruego de los socialistas o por imposición de ellos, que van a llevarnos a la ruina; porque las leyes actuales, no van con el pobre que nada tiene, ni van contra el rico porque este se cura en salud, sino que van contra nosotros, contra vosotros, contra la sufrida clase media, que está dando pruebas, yo no sé si de resignación o de cobardía. La Ley agraria dice es en definitiva una catástrofe, que va a llevar a la clase media a la ruina; luego habla de los juades mixtos de la bolsa de trabajo; de la ley de términos, ley impuesta por los socialistas, los cuales cometen una cantidad de atropellos que es imposible aguantar por más tiempo. Alude al caso de Los Arcos; pide la unión de todos los labradores como en Salamanca, los cuales a tratar con los socialistas y decirles que esperaban órdenes de Madrid responderon que quedaban rotas las negociaciones, pues nada querían de la capital de España. Si nosotros fuéramos verdaderos navarros, si nosotros fuéramos verdaderos defensores de nuestras libertades, es seguro que a estas horas no regirían en Navarra esas leyes, que tanto daño nos están causando. Alaba a la Diputación que defendió el criterio de la no aplicación de las leyes desamortizadoras, y fustiga a la Comisión Gestora la cual no sabe por donde se anda, en cuanto a la aplicación y a la declaración de rentas de fincas, ya que se da la enorme barbaridad de que copie la Ley del ministerio de Hacienda, la cual no tiene mas que efectos fiscales.

Critica a la Comisión gestora, la cual consiente que vayan a tener aplicación en Navarra los impuestos del lujo, el impuesto de renta, el estatuto del vino, el impuesto del trigo, siendo necesario decirle que se marchen y sino se marcha debe decir al pueblo que no pague por ser antiforal; pero que no paguen bajo la responsabilidad de los gestores.

Debemos solicitar todos los navarros que se marchen esa Comisión, porque ya cumplió la misión para que fué creada. Lo fué con un carácter interino y provisional, en tanto que se aprobaba la Constitución. Esta se aprobó, y la comisión sigue. Yo pedí en el parlamento que se hicieran elecciones para sustituirlos, porque si el poder, según la Constitución emana del pueblo, ¿quiere decirme la Comisión Gestora a quien representa? Pero tiene miedo de hacerlas, y si tiene miedo hay una forma de salir del atolladero (una voz, "despacharlas") es la de nombrar, la de reunir el consejo Foral, y éste que vote los Diputados los cuales serían substituidos por hombres de libre elección. Pero señores: ¿cómo van a defender los intereses navarros si ellos mismos en el decreto que nos comunicaron a los diputados navarros se dicen representantes del Gobierno? Si son representantes del Gobierno, es imposible que puedan defender con honradez acrisolada los intereses navarros, pues no representan a Navarra sino al Gobierno de Madrid (Un espontáneo: "organizemos una manifestación, vayamos a Pamplona a echarles de la Diputación).

Después pasa a estudiar el problema de cultura y de Religión y pide que enfrente de una escuela laica se abra una escuela católica, y termina exhortando a los agricultores navarros a unirse para defender el campo amenazado de muerte.

Dos momentos de verdadero interés hubo en la sesión, uno cuando el señor Echeverría pidió un aplauso para el señor Gil Robles; los asistentes se callaron como muertos como si no fuera con ellos; otro cuando los señores Abadía y Aizpún dijeron, que si fuéramos navarros la reforma agraria no pasaría del Ebro; una gran ovación fué la contestación de los concurrentes. De aquí se pueden deducir consecuencias muy sabrosas...

ONDOIBIL (cápsulas) evita y cura el MAREO que es tan molesto en los VIAJES

TESOROS PERDIDOS

El tesoro del Gran Mogol

No puede negarse a los súbditos del rey de Inglaterra su espíritu aventurero y algo fantástico como su amor al deporte.

Un grupo de jóvenes ha emprendido la aventura, en Londres, de ir a encontrar los tesoros del Gran Mogol, que, como se sabe, están en Persia. Este grupo de exploradores y alpinistas ha salido con destino a este país, con el propósito de dedicarse a la búsqueda de dichos tesoros.

Los jóvenes aventureros han desembarcado en un puerto del Golfo pérsico, desde donde se han dirigido hacia los montes Sorbes, al Sudoeste de Kirman, cerca del Afganistan, donde, según la tradición, se encuentran ocultos, en el fondo de una profunda garganta y desde hace dos siglos, incalculables tesoros.

En 1736 un turcomán llegó a ser sha de Persia, con el nombre de Nadir; luchó victoriosamente contra los turcos, los afganos y otros pueblos de Oriente. Y en 1739 emprendió una expedición a las Indias. Su ejército consiguió apoderarse de Delhi, capital del Imperio del Gran Gogol, que en esa época era Mohamed, sha de la dinastía fundada por Baber en 1501, y cuyas riquezas se reputaban como fabulosas. Poco después de la entrada de las tropas de Nadir en Teherán estalló una revolución que el soberano persa ahogó en sangre y durante la cual la soldadesca saqueó de arriba a abajo el palacio del Gran Mogol. Un montón enorme de oro y piedras preciosas fué trasladado al campo de las perlas, y entre estas piedras se hallaba el famoso diamante, conocido con el nombre "Kon-i-noor", que figura actualmente entre las joyas de la Corona de Inglaterra.

Estas riquezas fueron transportadas a Persia, sobre innumerables camellos, en muchas caravanas. Una de estas caravanas fué sorprendida por una violenta tempestad en los desfiladeros de los montes Sorbes, precipicio de donde nunca hasta la fecha ha podido ser extraído el tesoro. Cinco toneladas de oro y de piedras preciosas descansan desde hace dos siglos en el fondo de un abismo inexporjado hasta ahora, en que un grupo de jóvenes se ha decidido a emprender esta aventura, yendo al Asia con la esperanza de encontrar los fabulosos tesoros del Gran Mogol.

La expedición que nos ocupa salió de Londres a mediados del mes de septiembre del año pasado y continúa en Persia, donde sigue trabajando.

En la ciudad de Oaxaca, en México, ha sido encontrado otro tesoro, pero éste compuesto de objetos antiguos de oro, ónix, cerámica y mostacilla de oro, que, intrínsecamente, se ha valorado en un millón de pesos, pero que es de un valor incalculable, considerado artístico e históricamente.

Este tesoro ha sido hallado por el arqueólogo Alfonso Caro, antiguo diplomático azteca en España, que hasta ahora ha descubierto nueve importantes tumbas zapotecas en las tumbas del monte Albán.

Caro, el distinguido arqueólogo, ha manifestado que, al abrirse la décima tumba, serán revelados tesoros importantes.

Se encontrarán aquí las fabulosas riquezas robadas a nuestro monasterio de Guadalupe?

El Jubileo de Asís

Uno de los lugares célebres de la cristiandad a donde, hace siete siglos, miran los católicos con amor y veneración es, en el valle de Espoleto, la iglesia de la Porciúncula, emplazada en la gran explanada que da acceso a la colina sobre la que se asienta la ciudad de San Francisco: Asís.

Una gran Basílica moderna guarda engastada como en monumental relicario la pequeña capilla bizantina de Nuestra Señora de los Angeles, cuna de la Orden Franciscana y sobre cuyo altar se firmó entre Jesús, su Divina Madre y el suplicante Porcello la tregua de perdón o indulgencia plenísima, ratificada poco después por el Papa Honorio III y rápidamente propagada por todo el orbe.

La Iglesia mantuvo siempre el insigne privilegio de aquella capilla tan claramente manifestado y querido por el Divino Redentor: y aún lo extendió a todas las iglesias franciscanas en las que desde la tarde del día 1 y todo el día 2 de Agosto acuden los fieles a ganar el jubileo de la Porciúncula. No aún en este Año Santo, durante el cual quedan en suspenso casi todas las indulgencias fuera de Roma, la Indulgencia Franciscana ha sufrido modificación alguna en la Capilla de Nuestra Señora de los Angeles, donde tantas generaciones de creyentes la ganaron para los vivos y para los muertos. Ha sufrido no obstante una pequeña modificación en las iglesias franciscanas a donde fué extendida por los S. mos Pontífices; durante este año jubilar, solamente se podrá ganar la Indulgencia en favor de los difuntos, tantas veces cuantas dichas iglesias sean visitadas, en el tiempo prescrito del día 1 y 2 de Agosto.

Muchos buenos católicos, preferentemente los Terceiros de San Francisco, lamentarán sin duda esta pequeña limitación, que les impide ganar la indulgencia de la Porciúncula fuera de Asís; pero aún éstos y cuantos quieran aprovechar las gracias extraordinarias del Año Santo aceptarán gustos la iniciativa de la Venerable Orden Tercera de España, que proyecta una gran Peregrinación nacional a Lourdes, Roma y Asís.

El magnífico programa publicado en toda la Prensa católica abarca doce días contados desde el 16 de Septiembre al 28. El día 24 está señalado para llegar a Asís, visitar procesionalmente la Basílica de la Porciúncula, ganar el Jubileo y pasar el día 25, Solemnidad de la Impresión de las llagas de San Francisco, en la Basílica monumental, que guarda su cuerpo estigmatizado.

Para hacer más agradable el viaje, se ha dispuesto por tierra ida y vuelta, ofreciendo a los peregrinos oportunidad de visitar Génova, Florencia, Niza y Narbona, ciudad esta última, donde se reunirá a la ida todos los peregrinos de España, y donde se separarán al regreso.

Los precios convenidos son de 1065 en primera clase, de 790 en segunda clase y 500 en tercera desde Hendaya, comprenden todos los gastos de viaje y demás atenciones a los peregrinos.

Sabemos que son muchos los que se apresuran a aprovechar esta oportunidad en toda la península y que los peregrinos vasco-navarros tendrán hermosa representación en este alarde de amor a Jesucristo Redentor y de adhesión a la Iglesia Católica.

Remigio M. y Ros.

Las dictaduras

Por alguien se ha dicho que el pueblo español es el pueblo de las contradicciones. Y la verdad es que los hechos confirman tal dicho.

Aun no hace tres años todo era hablar de libertad, de democracia, como elementos esenciales para la vida civil y política del ciudadano. El pueblo español y, por desgracia, el pueblo vasco también estaban sometidos a la dictadura de un militar.

Han pasado unos años; el pueblo, la eterna víctima, cambió el lugar a unos hombres y, por unos momentos, pareció que la libertad y la democracia se asentaron para siempre en el régimen público y que la dictadura quedaba, también para siempre, vencida y desechada.

Vana ilusión. Al poco tiempo de constituirse el nuevo Estado en República democrática de trabajadores de todas clases, que se organiza en régimen de libertad y justicia, los mismos que consignaron estos flamantes nombres son los primeros en reirse de ellos, lanzando exclamaciones de "la democracia es un mito", "el liberalismo no existe", "el Estado es absoluto".

Más adelante, los que se creían hallarse en un régimen democrático, comienzan a hablar de posibilidades de dictadura, y hoy unos, mañana otros, acaban al fin todos por ver con buena cara el régimen de dictadura. Dictadura, esto, sí, suya; pero, al fin y al cabo dictadura.

Y no es lo peor que los jefes de los distintos partidos hablen a gusto de la posibilidad de una dictadura suya; el síntoma más grave es que el pueblo de cada sector se enardezca y aplauda a rabiar cuando sus jefes insinúan aquella, pues ello revela que nada ha cambiado en su manera de ser y pensar.

Así, vemos a las derechas españolas poniendo sus ilusiones en una dictadura de tipo fascista, una dictadura suya para dominar e imponerse al resto del pueblo. Análogamente, y para fin inverso, llegan del campo republicano aires dictatoriales encubiertos en un Gobierno netamente republicano, sin Parlamento.

Sólo faltaban los socialistas; mas a éstos poco había de costarles decidirse, y así ellos, por boca de Largo Caballero, del mismo modo que no dudó en afirmar el poderío omnímodo y absoluto del Estado, emitiera su criterio: el pasado domingo: "No es que nosotros—dijo el exconsejero de la dictadura primeriverista—queramos implantar de golpe y porrazo, de la noche a la mañana una dictadura socialista". Lo cual quiere decir que quieren implantar la dictadura socialista, no de golpe y porrazo, no de la noche a la mañana, pero sí lentamente, si en el momento propicio.

"Y decimos más—continúa—. No es que queramos nosotros implantar la dictadura nuestra caprichosamente, sino que si hay quien tiene el pensamiento de intentar implantar una dictadura o el fascismo, entre la dictadura burguesa o el fascismo, nosotros preferimos la dictadura socialista". Todos repulsan la dictadura del enemigo; pero todos anhelan la dictadura suya. Contra el temor lejano de una dictadura, oponen y esgrimen no un gobierno justo, sino otra dic-

tadura. ¿Y éstos son los defensores de la libertad?

Si dirigimos la mirada a otros campos, nos encontramos con las masas obreras controladas por el sindicalismo, que ve la meta de sus ideales en un comunismo libertario difuso, o con el partido comunista que abiertamente declara pretender lograr un régimen comunista estatal por medio de la dictadura del proletariado. Dictadura fascista o republicana, para unos; socialista o comunista, para otros; pero dictadura al fin y al cabo.

Ahora bien, ¿qué puede esperar la clase trabajadora de una dictadura, sea de la clase que fuere? ¿Aplauda el pueblo trabajador al oír hablar de dictadura socialista o proletaria porque cree que va a ser ejercida por el propio pueblo? Gran desengaño si así cree. Nada más lejos de la realidad.

Observemos lo que pasa en Rusia. Se nos dice por una parte que allí no hay más que proletarios, obreros y campesinos y que de hecho está instaurada la dictadura del proletariado. Si el proletariado ejerce la dictadura, ¿sobre quién la ejerce? ¿Sobre el propio proletariado? Entonces tenemos que el proletariado ruso es dictador de sí mismo, cual no es ya absurdo, sino cómico.

Pero la dictadura del proletariado en Rusia sólo es una palabra hueca, vacía de contenido. Quien ejerce la dictadura en Rusia no es el proletariado ni los obreros y campesinos, sino el partido comunista. No es la dictadura del proletariado, es la dictadura del partido comunista, que no es lo mismo, ya que para los ciento treinta millones de habitantes que aproximadamente cuenta Rusia, el partido comunista sólo significa la diezmilésima parte de ellos, por lo que resulta que la dictadura es ejercida por una ínfima minoría del pueblo ruso sobre la inmensa mayoría del mismo.

Y aun dentro del mismo partido comunista no es esa diezmilésima parte de la población rusa quien ejerce la dictadura, sino sus dirigentes, sus hombres, que, al ejercer la dictadura como tal, desconocen los derechos de todos los ciudadanos rusos y, entre ellos, de sus propios camaradas correligionarios.

La dictadura socialista a que alude Largo Caballero, ¿será la dictadura del pueblo? De ningún modo. ¿La dictadura del partido socialista? Sí; pero, más exactamente, la dictadura de sus dirigentes. La dictadura de Prieto, de Largo Caballero, de Cordero, de Menéndez, etc., etc. ¿Qué pueden esperar los trabajadores de la dictadura de estos hombres? Y, sobre todo, ¿qué puede esperar de estos dictadores la masa trabajadora vasca? Dejamos la contestación al propio partido trabajador.

Cruzadas a Roma

Durante el mes de Septiembre, del Patronato pro Jerusalem, bajo la dirección de don Carlos Lorea, Presidente de dicho Patronato. Pídanse detalles.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Aguas minerales naturales de Carabaña

Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihépáticas

PROPIETARIOS Hijos P. J. Cházarri Maiz' 12 (antes Lealtad)-Nº ardió

HAMBURG-AMERIKA LINIE

(COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA)

Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de Puertos Españoles:

Linea a Cuba y Méjico

a La Habana, Veracruz y Tampico

Motonave "ORINOCO", 22 de Septiembre de Santander y Gijón.
23 de Septiembre de La Coruña y Vigo.

Linea a la America Central

a Barbado, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

Motonave "CARIBIA", 25 de Agosto de Bilbao.
Motonave "CORDILLERA" (VIAJE INAGURAL) 23 Seprbre de Bilbao.

Linea a Sudamerica

a puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires

Vapor "GENERAL SAN MARTIN", 16 de Agosto de Vigo.
Motonave "GENERAL OSORIO", 6 de Septiembre, de Vigo.
Motonave "GENERAL ARTIGAS", 1 de Octubre, de Vigo.

Pídan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, a las Agencias en:

Madrid: Agencia General de la Hamburg-America Linie, Alcañiz, 43. Teléfono 11.267.
Santander: Hoppe & Cia, Paseo Pereda, 20. Bilbao: Hoppe & Cia, Ltda., Alameda Mazarredo, 17. Gijón: Agencia de la Hamburg-America Linie, Marqués de San Esteban, 20. La Coruña: Enrique Frega, Compostela, 8. Vigo: Llorente y J. Vass, Ltda., García Ollivero, 19.

"El Irati S. A.

Vende su carbón de hays, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1896 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudito (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

Trilladoras "PARDO"

PARDO Y COMPAÑIA

Barrio San Juan Pamplona Teléfono 2312

SOLO FLIT me satisface...

Es el procedimiento más rápido y práctico para matar los insectos.

No vacile. Decídase inmediatamente a usar un producto perfecto para acabar con la molesta y peligrosa presencia de los insectos. Para exterminar moscas, mosquitos y otros insectos, el FLIT es lo que necesita. Es mortal para los parásitos e inofensivo para las personas. No mancha.

El FLIT se vende únicamente en bides precintados de color amarillo con franja negra y sojado.

EL FLIT NO SE VENDE A GRANEL

Por mayor: BUSQUETS ENOS, Y CIA. Cortes, 501-A. Barcelona
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón y Palma M.

FLIT

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA